



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)

المساهمة العامة المحدودة

عمان - عين الباشا

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف ٥٣٤٣٩٦٥ (٠٦) فاكس ٥٣٤٧١٤٥ (٠٦)

ص.ب ٣٥٠٤٢ عمان ١١١٨٠ الأردن

e-mail: aral@aral.jo

Web site: www.aralaluminium.com

التقرير السنوي السابع والأربعون

لمجلس الإدارة

والبيانات المالية لسنة ٢٠٢٢

آرال



حضرة صاحب الجلالة الهاشمية
الملك عبد الله الثاني ابن الحسين المعظم



حضرة صاحب السمو الملكي ولي العهد
الأمير الحسين بن عبد الله الثاني المعظم

مجلس الإدارة لعام ٢٠٢٢

- | | |
|---|------------------------|
| ١ - الأستاذ المحامي محمد عبدالرزاق مصطفى الداود | رئيس مجلس الإدارة |
| ٢ - السيد سمير توفيق حمد الرواشدة | نائب رئيس مجلس الإدارة |
| ٣ - الدكتور شكري رفاعي ابراهيم المراشدة | عضو مجلس الإدارة |
| ٤ - السيد علاء شكري رفاعي المراشدة | عضو مجلس الإدارة |
| ٥ - المهندس داود عبد الرزاق مصطفى الداود | عضو مجلس الإدارة |
| ٦ - السيد شريف توفيق حمد الرواشدة | عضو مجلس الإدارة |

المدير العام : المهندس رمزي عبد العزيز أبو سرور
المستشار القانوني : الأستاذ أحمد عبد الرحمن السلامة

مدققو الحسابات
السادة المجموعة المهنية العربية
محاسبون قانونيون RSM

آرال



بسم الله الرحمن الرحيم

«كلمة رئيس مجلس الإدارة»

حضرات السادة المساهمين الكرام،،،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

يسعدني وزملائي أعضاء مجلس الإدارة أن نلتقي معكم في هذا الاجتماع المبارك والذي يمثل سبع وأربعون عاما من المسيرة الناجحة لهذه الشركة العريقة كما ونستعرض فيه نتائج أعمال شركتكم وانجازاتها من خلال تقريرنا السنوي السابع والأربعون والذي يتضمن البيانات المالية للسنة المنتهية في ٢٠٢٢/١٢/٣١.

السادة المساهمين الكرام،

لقد تعرض العالم ونتيجة للحرب الروسية الأوكرانية في بداية عام ٢٠٢٢ الى صدمة أثرت سلبا على معظم الاسعار العالمية ومنها أسعار المعدن ، فقد ارتفع سعر بورصة المعدن في بداية الأزمة الى حدود قياسية لم نشهدها منذ عشرات السنين ، وما لبث أن عاد الى الإنخفاض الحاد وهذا التغير الكبير أدى الى حالة شبه شلل في الاسواق واستنزاف لمعظم رأس المال العامل لشركتنا وكذلك لعملائنا مما أدى الى انخفاض المبيعات لعام ٢٠٢٢ مقارنة في عام ٢٠٢١ ، ومع ذلك تمكنت شركتنا من المحافظة على استقرارها ومواجهه التحديات والتي كان من الممكن أن تكون أكثر سلبية على نتائج أعمال الشركة.

السادة المساهمين الكرام،

استطاعت شركتنا خلال عام ٢٠٢٢ بحمد الله من تجاوز الكثير من التحديات والصعوبات وكذلك استطاعت بفضل من الله وتوفيقه في مواجهه الأزمات المرتبطة بسلاسل التوريد وإدارة المخزون وتلبية احتياجات المستهلكين ولا زالت شركتنا تضع الخطط والحلول للتوسع في مجال التسويق والتوزيع والتي سوف تساهم في تعزيز مكانة شركتنا كشركة رائدة في صناعة الألمنيوم تتميز بمنتجاتها عالية الجودة ومطابقة لأفضل المواصفات العالمية.

السادة المساهمين الكرام،

وبهذه المناسبة أقدم بالإنابة عنكم جميعاً بالشكر لإدارة الشركة وكافة العاملين فيها على جهودهم في خدمة الشركة ، والشكر الخاص لعملائنا الأوفياء من تجار ومصنعي الألمنيوم وعملاء الشركة من المصانع الاردنية المختلفة الذين ساهموا في تسويق منتجاتنا . وفي الختام أتشرف بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن السادة أعضاء مجلس الإدارة والسادة المساهمين الكرام بتقديم أسمى آيات المحبة والولاء لحضرة صاحب الجلالة الملك عبدالله الثاني بن الحسين المعظم أدامه الله ورعاه بفضل الله تعالى ثم بفضل وعي ودعم المواطن الاردني المتواصل للصناعات الوطنية ، ندعو الله العلي القدير أن يكون العام القادم عام خير وبركة

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

رئيس مجلس الادارة

المحامي محمد عبد الرزاق الداود



بسم الله الرحمن الرحيم

تقرير مجلس الإدارة السابع والأربعون

حضرات السادة المساهمين الكرام،،،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

أنه لمن دواعي سرورنا أن نرحب بكم أجمل ترحيب في الاجتماع العادي للهيئة العامة للشركة، وأن نتقدم من حضراتكم بالتقرير السنوي السابع والأربعون متضمناً انجازات الشركة ومركزها المالي للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢.

أولاً:-

أ) أنشطة الشركة الرئيسية

يتمثل نشاط الشركة الإنتاجي في سحب وتكسيه وطلاء مقاطع الألمنيوم الداخلة في صناعة الأبواب والنوافذ، والمقاطع اللازمة للصناعات المختلفة. كما تقوم الشركة بإنتاج قوالب تشكيل الألمنيوم واسطوانات الألمنيوم المستعملة على مكابس الشركة المختلفة لغايات سحب مقاطع الألمنيوم.

ب) أماكن الشركة الجغرافية وعدد الموظفين

- تقع الشركة بمبانيها الإدارية ومصانعها وكامل وحداتها الإنتاجية شرقي مدينة عين الباشا قرب مخيم البقعة وعلى مسافة نصف كيلو متر من طريق عمان - أربد الدولي.
- بلغ عدد العاملين في الشركة مع نهاية عام ٢٠٢٢ ما مجموعه (٢٠٧) شخصاً منهم (٤٠) يعملون في القطاع الإداري والخدمات الإدارية، والباقي من الفنيين والعاملين في النشاطات الإنتاجية.
- لا يوجد لشركتنا أي فروع داخل المملكة أو خارجها.

ج) حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة :-

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة مبلغ (٢٥,٣٦٠,٤٠٢) ديناراً حيث حرصت الشركة منذ البداية على تكامل وحداتها الإنتاجية، وتتميز الشركة بالوحدات الإنتاجية التالية :-

١. مصنع القوالب والعدد

تم تأسيس هذا المصنع عام ١٩٩٣، وبإشراف إنتاجه التجاري بداية العام التالي، ويعمل هذا المصنع على تأمين حاجة الشركة من مختلف قوالب تشكيل الألمنيوم وقوالب الصهر، علاوة على بعض العدد وقطع الغيار اللازمة للعديد من الماكينات. بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي في هذا المصنع (١,٣٤٧,٩٣٥) ديناراً، وعدد العاملين بما في ذلك إدارة المصنع (١١) شخصاً.



٢. مصنع الصهر

تم إنشاء هذا المصنع عام ١٩٨٨، وبإشراف إنتاجه التجاري مطلع عام ١٩٨٩ ويتم في هذا المصنع صهر السكراب الناجم عن عملية سحب مقاطع الألمنيوم على المكابس وكذلك السكراب المشتري من السوق المحلي وتحويلهما لأسطوانات الألمنيوم المستعملة على المكابس لسحب مقاطع الألمنيوم المختلفة.

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي في هذا المصنع (١,٦٤٦,٣٢٨) ديناراً وعدد العاملين متضمناً إدارة المصنع (١٢) شخصاً.

٣. مصانع السحب والأكسدة والدهان

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للمصانع (٢٢,٣٦٦,١٣٩) ديناراً، وعدد العاملين وإدارتهم (١٤٤) شخصاً، ويتمثل النشاط الإنتاجي لهذه الدائرة بما يأتي: -

- ١,٣ وحدة السحب

تقوم هذه الوحدة بسحب مقاطع الألمنيوم بمختلف أشكالها على مكابسها الهيدروليكية الأربعة، وتمتلك الشركة مكبسين بقوة ١٦٠٠ طن لكل منهما، والثالث بقوة ٢٠٠ طن، والرابع بقوة ٦٤٠ طناً والمخصص لإنتاج المقاطع ذات السمكات المنخفضة.

- ٢,٣ وحدة الأكسدة

يتم في هذه الوحدة تكسيه مقاطع الألمنيوم بالألوان الفضية والبرونزية والسوداء والذهبية بالدرجات المتفاوتة لهذه الألوان، ويوجد لدى الشركة خط للأكسدة.

- ٣,٣ وحدة الدهان

يوجد خطان للدهان يتم من خلالهما طلاء مقاطع الألمنيوم بالبودرة بأي لون يرغبه المستهلك.

- ٤,٣ وحدة طلاء مقاطع الألمنيوم بالألوان الخشبية (الفورميكا)

يوجد خطان انتاجيان لهذه الغاية حيث تم شراء وتركيب خط حديث أوتوماتيكي خلال عام ٢٠١٧ حيث تم رفع الطاقة الانتاجية مع تحسين مستوى الجودة وتجانس الألوان.



٤. قسم الجودة ومراقبة الإنتاج

يخضع إنتاج الشركة لمراقبة دقيقة في كافة المراحل الإنتاجية المختلفة وذلك للتأكد من مطابقته للمواصفة القياسية الأردنية والمواصفات العالمية. ولقد دلت الفحوصات والاختبارات العديدة على أن إنتاج الشركة يماثل نظيره المنتج في دول سبقتنا في هذا المجال، ومما يجدر ذكره أن شركتكم حصلت على شهادة الأيزو ٩٠٠٢ عام ١٩٩٢، وعلى شهادة الأيزو ٩٠٠١ إصدار عام ٢٠٠٠. وكما وتم تحديث شهادة الأيزو ٩٠٠١:٢٠٠٨ لتلبية متطلبات شهادة الأيزو ٩٠٠١ الجديدة لعام ٢٠١٥. كما وأن مصنع القوالب والعدد قد قام بالإيفاء بمتطلبات ومعايير نظام إدارة الجودة الشاملة (Total Quality Management).

ثانياً: - الشركات التابعة والزميلة: -

- ١- لا يوجد أية شركات تابعة
- ٢- تساهم شركتنا في شركة الروابي للألمنيوم والحديد والتي يبلغ رأسمالها (٥٠,٠٠٠) دينار بنسبة ٥٠٪، ولقد قرر مجلس الإدارة الموافقة على توصية هيئة المديرين لتلك الشركة بتصفية شركة الروابي للألمنيوم والحديد تصفية اختيارية وتعين مصفي لها.
- ٣- تساهم شركتنا في الشركة الأردنية لتسويق الألمنيوم ورأس مالها (١٠٠,٠٠٠) دينار بنسبة مساهمة ٤٠٪.

آرال

ثالثاً -

أ- أسماء أعضاء مجلس الإدارة ومؤهلاتهم وخبراتهم العملية

الاسم	المنصب	تاريخ العضوية	تاريخ الميلاد	المؤهل العلمي	سنة التخرج	الخبرات العملية
الدكتور شكري رفاعي ابراهيم المراشدة	عضو مجلس ادارة	٢٠٢١/٧/١٧	١٩٥٤	دكتوراه فخرية في ادارة الاعمال - هولندا	٢٠١٠/١	رئيس هيئة المديرين لشركة جدار الاردنية للتجارة والتعليم (جامعة جدار) رئيس هيئة مديرين لمجموعة الرابية الدولية للاستثمار والتعليم. رئيس هيئة المديرين والمدير العام لشركة مدارس الجامعة الامريكية - اربد. رئيس هيئة المديرين لشركة (التحالفون للاستثمارات المالية والعقارية).
السيد توفيق حميد الرواشدة	نائب رئيس مجلس الادارة	٢٠٢١/٧/١٧	١٩٥٥	بكالوريوس آداب جامعة بغداد	١٩٧٨	٢٠١٥-تاريخه عضو مجلس ادارة مركز ابداع الاوراق المالية. ٢٠١٤/٧- وتاريخه عضو مجلس ادارة شركة البلاد للأوراق المالية والاستثمار م.ع.م. ٢٠١٣/١٢- رئيس مجلس ادارة شركة داركم للاستثمار م.ع.م. ٢٠١٢-٢٠١٧/٠٤- عضو مجلس ادارة الشركة الوطنية لصناعة الكلوثرين م.ع.م. ٢٠١٢- وتاريخه نائب رئيس نقابة شركات الخدمات المالية. ٢٠٠٩- وتاريخه نائب رئيس مجلس ادارة الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (أرال). ٢٠٠٦ - ٢٠١٤/٤- نائب رئيس مجلس الادارة لشركة البلاد للخدمات الطبية م.ع.م. ٢٠٠٦- وتاريخه مدير عام شركة البلاد للأوراق المالية والاستثمار. ١٩٨٢-٢٠٠٦ مدير عام عمليات الأسهم المحلية والدولية والاكتتابات بالبنك العربي الوطني الرياض -السعودية.
الأستاذ المحامي محمد عبد الرزاق مصطفى الداود	رئيس مجلس الإدارة	٢٠٢١/٧/١٧	١٩٤٥	بكالوريوس حقوق جامعة بيروت العربية	١٩٧٠	محامي، قنصل فخري. عضو مجلس ادارة شركة الأمين للاستثمارات المالية. رئيس هيئة مديري شركة الخير للاستثمارات العقارية (ستي مول). رئيس هيئة مديري شركة الضيافة للسياحة. عضو هيئة مديري شركة الاغطية الزراعية.

علاء شكري رفاعي ابراهيم المراشدة	عضو مجلس الادارة	٢٠٢١/٧/١٧	١٩٨٦/٧/٣	ماجستير ادارة الاعمال	١٢٠٢	١٩٦٧ - ١٩٨٦ وزارة الصناعة والتجارة ١٩٨٧ - ٢٠٠٣ مديرو عام الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (أزال) رئيس هيئة مديري شركة الروابي للألمنيوم والحدديد . نائب رئيس هيئة المديرين للشركة الاردنية لتسويق الألمنيوم .
المهندس داود عبدالرزاق مصطفى الداود	عضو مجلس الادارة	٢٠١٧/٤/٣٠	١٩٥٠	بكالوريوس هندسة صناعية	١٩٧٤	- رئيس هيئة مديريين شركة الشمال للاستثمار التعليمي - عضو هيئة مديريين لمجموعة الرعاية الدولية للاستثمار والتعليم. - عضو هيئة المديرين والمدير العام لشركة مدارس الجامعة الامريكية - اربد. - عضو هيئة المديرين لشركة (التحالفون للاستثمارات المالية والعقارية).
السيد شريف توفيق حمدا الرواشدة	عضو مجلس الادارة	٢٠٢١/٧/١٧	١٩٥٨	بكالوريوس اقتصاد / جامعة اليرموك		١٩٨١ - ١٩٨٧ مدقق داخلي في البنك الأردني الكويتي. ١٩٨٧ - ١٩٨٨ مدير للقروض في بنك المشرق الإمارات العربية المتحدة. ١٩٨٨ - ٢٠١٠ رئيس مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد والخدمات الخاصة ومدير المركز الرئيسي / البنك السعودي للاستثمار - الرياض / السعودية ٢٠١٠ - ٢٠١١ عضو سابق في مجلس النواب الأردني السادس عشر/ عضو لجنة الصحة والبيئة ولجنة الطاقة ٢٠١٦ ولتاريخه رئيس مجلس إدارة شركة البلاد للأوراق المالية والاستثمار. ٢٠١٢ - ٢٠١٥ رئيس مجلس إدارة شركة الإنماء العربية للتجارة والاستثمارات العالمية. ٢٠١٦/٤ - ولتاريخه رئيس مجلس إدارة الشركة الوطنية لصناعة الكلوين م.ع.م. رئيس مجلس إدارة شركة الجزيرة لتداول الأوراق المالية - مصر. ٢٠١٢ - ٢٠١٦ نائب رئيس مجلس إدارة شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين. ٢٠٠٢ - ٢٠١٤/٤ عضو مجلس إدارة شركة البلاد للخدمات الطبية م.ع.م - عضو مجلس إدارة شركة الجزيرة لتكوين وإدارة محافظ الأوراق المالية - مصر. - عضو مجلس الأمناء جامعة مؤتة. - رئيس هيئة المديرين في المدارس الكنسية العالمية. - رئيس هيئة المديرين في شركة مندلا للبيز والجراحة التجميلية. - عضو هيئة المديرين لجمعية رجال الأعمال الأردنيين الكنديين. - عضو الهيئة الإدارية لنادي الطيران الشراعي الملكي الأردني. - عضو مجلس إدارة في البنك التجاري الأردني.

ب- أسماء الإدارة التنفيذية ومؤهلاتهم العلمية :-

الاسم	الوظيفة	تاريخ التعيين	تاريخ الولادة	المؤهل العلمي	سنة التخرج	اسم الجامعة أو الكلية	الخبرات في آراء	الخبرات قبل آراء
المهندس رمزي عبد العزيز عبد الهادي أبو سرور	المدير العام	٢٠١٠/٥/١٠	١٩٧٣	ماجستير هندسة ميكانيكية	٢٠٠٢	جامعة العلوم والتكنولوجيا الأردن جامعة التكنولوجيا	مدير مصانع	١٩٩٥-٢٠١٣ مدير مصنع في الشركة المتحدة للحديد والصلب. ٢٠٠٣-٢٠٠٥ مدير مصانع في شركة آراء
السيد حسام رفيق مصطفى الناعسة	المدير المالي	٢٠١٢/٥/٢٦	١٩٦٨	بكالوريوس محاسبة	١٩٩٠	جامعة ميسور - الهند		١٩٩٢-٢٠١٢ محاسب ومدير مالي لعدد من الشركات الاردنية
السيد منتصر رضا حافظ حسن	مدير التسويق والمبيعات	٢٠٠٩/١٠/٣	١٩٦٨	بكالوريوس تجارة ماجستير	١٩٩٠ ١٩٩٣	جامعة نابجور الهند	مدير مصانع	١٩٩٣-١٩٩٧ محلات موسى ياسين ١٩٩٨-٢٠٠٧ شركة سينس ١٩٤٨ ٢٠٠٨-٢٠٠٩ شركة الاسواق الحرة الاردني
المهندس مصطفى علي محمود الحسيري	مدير مشتريات	٢٠١٧/٢/١٥	١٩٨٢	بكالوريوس هندسة ميكانيكية	٢٠٠٤	رئيس قسم الصيانة الميكانيكية لغاية ٢٠١٧	-	
المهندس لؤي زكريا نمر بركات	مدير الانتاج	٢٠٢١/٣/١٠	١٩٧٥	بكالوريوس هندسة ميكانيك	٢٠٠٦	جامعة البلقاء التطبيقية	رئيس قسم مشغل القوالب ٢٠١٨-٢٠٢١ رئيس قسم البثق والصهر ٢٠١١-٢٠١٣	١٩٩٧-٢٠٠٧ مهندس انتج الشركة الحديثة لصناعة الألمنيوم - مودال ٢٠٠٧-٢٠١١ مدير فني في الشركة الجزائرية لصناعة الألمنيوم - الجزائر

السيد أحمد محمد مصطفى	المدير الإداري	١٩٨٥/٩/٢٥	١٩٦٣	دبلوم إدارة	١٩٩٠	كلية الخوارزمي	موظف لدى قسم شؤون الموظفين مشرف قسم شؤون الموظفين	-
المهندس فراس عيسى خالد الجهماني	مدير مصنع القوالب والعدد	٢٠٠٩/٤/١٤	١٩٧٠	بكالوريوس هندسة صناعية	١٩٩٤	الجامعة الاردنية الاردن	مصمم قوالب مشرف وحدة التقسية مشرف وحدة التصميم	-
المهندس عبد الله حسن يوسف غندور	مدير الصيانة والخدمات	٢٠١١/١٢/٦	١٩٦٧	بكالوريوس هندسة صناعية	١٩٨٩	جامعة بغداد/ العراق	-	١٩٩٢-١٩٩٤ مهندس صيانه «شركة هشام ظبيان» ١٩٩٤-٢٠٠١ رئيس قسم الصيانة «شركة مجمع الشرق الأوسط للصناعات الهندسية» ٢٠٠١-٢٠٠٣ رئيس قسم التخطيط «شركة مغنيسيا الاردن» ٢٠٠٣-٢٠١١ مدير الدائرة الفنية «شركة مجمع الشرق الأوسط للصناعات الهندسية»
المهندس شعيب عايد مرزوق ابو صعيبيك	مدير المستودعات	٢٠٠٥/١٢/١٠	١٩٧٧	بكالوريوس هندسة صناعية	١٩٩٤	-	-	-

رابعاً: - أسماء كبار مالكي الأسهم المصدرة الذين يملكون ٥% فأكثر من رأس مال الشركة مقارنة مع السنة السابقة

اسم المساهم	٢٠٢٢		٢٠٢١	
	عدد الأسهم	النسبة	عدد الأسهم	النسبة
الأستاذ المحامي محمد عبد الرزاق الداود	١.٢٢٢.٠٦١	%١٨,١	١.٢٠٥.٠٧٣	%١٧,٩
شركة مجموعة الراية للاستثمار والتعليم	٧٦٧.٧١٨	%١١,٤	٧٦٤.٥١٨	%١١,٣
شركة البلاد للأوراق المالية والاستثمار	٨٢٩.٣٤٢	%١٢,٢	٨٢٨.٦٥٩	%١٢,٣
شركة الشمال للاستثمار التعليمي	٣٨٨.٩٥٠	%٥,٧	٣٨٨.٩٥٠	%٥,٧
شركة مدارس الجامعة الأمريكية للشرق الأوسط	٣٥١.٢٢٧	%٥,٢	٣٥١.٢٢٧	%٥,٢
شركة جدار الأردن للثقافة والتعليم	٨٢٤.١٨٤	%١٢,٢	٧٨١.٦١٤	%١١,٦
المجموع	٤.٣٨٣.٤٨٢	%٦٥	٤.٣٢٠.٠٤١	%٦٤

* خامساً: -

الوضع التنافسي للشركة

يتمثل نشاط الشركة الرئيسي في إنتاج مقاطع الألمنيوم المستعملة في الصناعات الإنشائية إضافة إلى ما تحتاجها صناعات مختلفة من مقاطع الألمنيوم، وإن حجم السوق المحلي محدود نسبياً مقارنة مع الطاقة الإنتاجية للشركات المنتجة لمقاطع الألمنيوم وتستحوذ الشركة على الحصة الأكبر في السوق المحلي وبلغت حصة المبيعات المحلية حوالي ٩٩% من إجمالي المبيعات و ١% سوق التصدير.

سادساً: -

درجة الاعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محلياً أو خارجياً

• إن المادة الخام الرئيسة في الإنتاج هي معدن الألمنيوم، ويتم استيرادها من الخارج حيث تعتمد الشركة على موردين رئيسيين لمشترياتهما من معدن الألمنيوم الذي يشكل نسبة عالية من قيمة المشتريات الإجمالية كون هذه المادة لا تتوفر إلا لدى موردين معينين في المنطقة وكما يلي: -

اسم المورد	نسبة التعامل من إجمالي المشتريات
شركة ألبا البحرين	%٤٤
شركة هايدرو المنيوم - قطر	%٥٦

• كذلك لدى الشركة عدد من الموردين الرئيسيين محلياً وخارجياً كالشركة الأردنية الحديثة لخدمات الزيوت والمحروقات الموردة للمحروقات وكذلك الشركات الصانعة للخطوط الإنتاجية والماكينات فيما يخص قطع الغيار العائدة لها.

• لا يوجد لدى الشركة مجموعة من العملاء تتجاوز نسبتهم أكثر من ١٠% من إجمالي المبيعات أو الإيرادات



سابعاً :-

الحماية الحكومية أو الامتيازات التي تتمتع بها الشركة

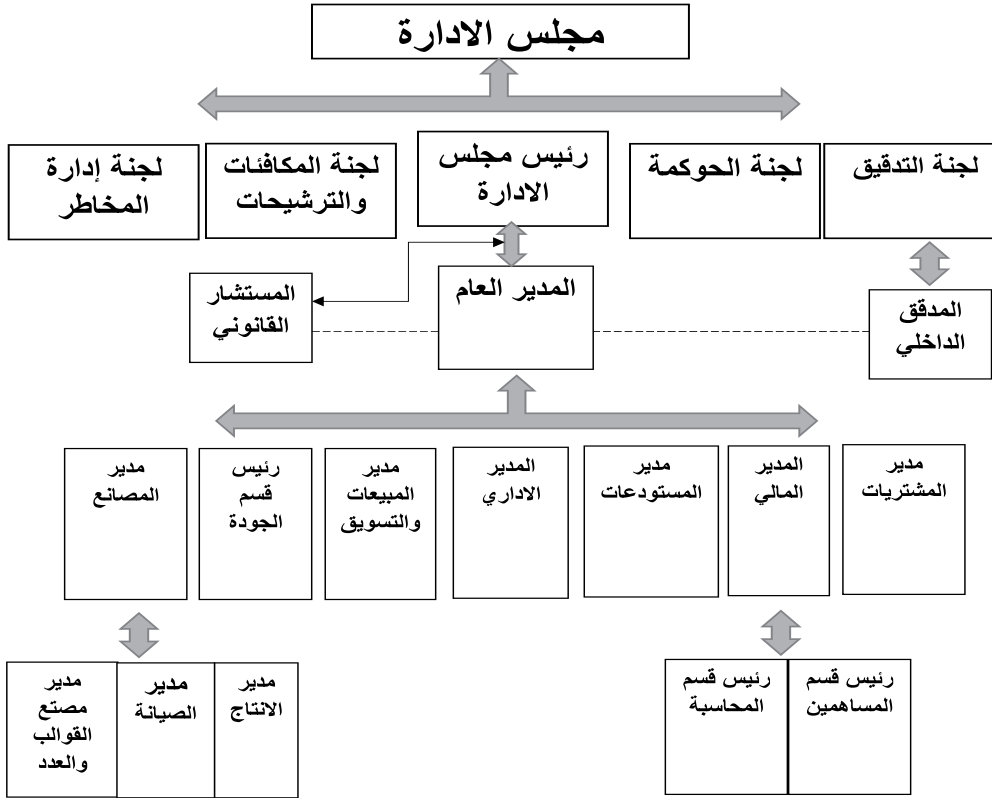
- أ- لا يوجد أية حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها الشركة أو أي من منتجاتها بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها.
- ب- لا يوجد أية براءات اختراع أو حقوق امتياز حصلت الشركة عليها.

ثامناً :- القرارات الصادرة عن الحكومة التي لها أثر مادي على عمل الشركة

- أ- لا يوجد لأي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها أي أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية.
- ب- تلتزم الشركة بمعايير الجودة الدولية، وقد حصلت الشركة على شهادة الأيزو ٩٠٠١.
- ت- حصلت الشركة على شهادة عضوية شركات القائمة الذهبية الصادرة من دائرة الجمارك الأردنية في شهر ٦/٢٠١٦.

آراء

تاسعاً - الهيكل التنظيمي





ج- المؤهلات العلمية في الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)

عدد الموظفين	المؤهل العلمي
٢	ماجستير
٢٤	بكالوريوس
١٢	دبلوم
١٠	توجيهي
٢٧	ثانوي
٧٠	تلمذة صناعية
٥٤	إعدادي
٨	ابتدائي
٢٠٧	الإجمالي

د- برامج تأهيل الموظفين والعاملين وتدريبهم :-

- تقوم الادارة التنفيذية بتعيين الموظفين حسب احتياجات الشركة وفق معايير محددة، وتقوم بتدريب وتأهيل الموظفين في

الشركة وخاصة خلال العملية الانتاجية.

عاشراً :-

المخاطر التي تتعرض لها الشركة

(١) إن المخاطر التي من الممكن أن تتعرض لها الشركة تتمثل في مخاطر طبيعية كالزلازل وما شابهها، أو مخاطر الحريق ومخاطر السلامة العامة، حيث أن الشركة توفر نظام سلامة عامة ومكافحة مخاطر الحريق بشكل فعال. كما إن موجودات الشركة ومستورداتها مغطاة ببوليص تأمين، إضافة إلى أن الشركة توفر التأمين الصحي لموظفيها وعائلاتهم، علاوة على شمول الضمان الاجتماعي لمخاطر إصابات العمل والتعطل عن العمل وتأمين الأمومة.

(٢) لا يوجد مخاطر من الممكن ان تتعرض لها الشركة خلال السنة المالية اللاحقة ولها تأثير مادي عليها.

آرال



احد عشر:-

الإنجازات التي حققتها الشركة خلال السنة المالية ٢٠٢٢

أ- المبيعات

- ١- حافظت الشركة على حصتها السوقية رغم الظروف الصعبة والمنافسة من المنتجات المحلية والمستوردة مع توسيع قاعدة العملاء.
- ٢- بدأ التشغيل التجريبي لنظام الطاقة الشمسية بقدرة ١ ميغا.
- ٣- متابعة العمل على تطوير خطوط الانتاج الحالية وازافة خطوط انتاج جديدة.

اثنا عشر:- الأثر المالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة

لا يوجد أثر مالي مادي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ٢٠٢٢ ولا تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي.

آرال

ثالث عشر :- السلسلة الزمنية للأرباح

تالياً السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية المصدرة للسنوات الأخيرة كما يلي :-

السنة	صافي الأرباح قبل ضريبة الدخل بالدينار	الأرباح الموزعة على المساهمين بالدينار	نسبة التوزيع	حقوق المساهمين بالدينار	سعر إغلاق السهم في بورصة عمان في نهاية العام
٢٠٢٢	٥٩٣,٦٨٠	٤٧٢,٥٠٠	%٧	١١,٩٥٨,٢٠٩	٣,٠٨٠ دينار
٢٠٢١	١,٠٣٨,٣٦٩	٦٧٥,٠٠٠	%١٠	١٢,١١٥,١٩٤	٢,٨٨٠ دينار
٢٠٢٠	٢٤٠,٧٠٥	٢٧٠,٠٠٠	%٤	١١,٥٢٩,٦٩٧	١,٤١٠ دينار
٢٠١٩	٩,٨٠٥	-	-	١١,٤٠١,٦٣٧	١,٦٧ دينار
٢٠١٨	(١١,٣٣٤)	-	-	١١,٣٩١,٨٩٨	٢,٢١ دينار
٢٠١٧	٦٥١,٦٢٠	٤٧٢,٥٠٠	%٧	١٢,٣٨٤,٧٦٣	١,٩٦ دينار
٢٠١٦	٥٧٢,٥٨٦	٤٧٢,٥٠٠	%٧	١٢,٣٢٩,١٢٣	٢,٠٨ دينار
٢٠١٥	٥٦٦,٧٠٨	٤٠٥,٠٠٠	%٦	١٢,٣١٥,٩٠٥	٢,٠٠ دينار
٢٠١٤	١,٠٥٩,٤٤٧	٨١٠,٠٠٠	%١٢	١٢,٥٧٨,٤٩٩	٢,٣٧ دينار
٢٠١٣	٨٦١,٨٣٢	٦٠٧,٥٠٠	%٩	١٢,٣٠٢,٩١٩	١,٤٨ دينار
٢٠١٢	٦٣١,٦٥١	٥٤٠,٠٠٠	%٨	١٢,١١٩,٦٤٣	١,٢٠ دينار
٢٠١١	٧١٧,٣٥٥	٤٧٢,٥٠٠	%٧	١٢,٠٤٥,٧٧٢	١,٢٧ دينار
٢٠١٠	١,٤٠٣,٤٥٨	١,٠١٢,٥٠٠	%١٥	١٣,٥٩٤,٠٢	١,٤٥ دينار
٢٠٠٩	٤٩٢,٢٨١	٤٧٢,٥٠٠	%٧	١١,٩٩٢,١٧	١,٣٧ دينار

آرال



* رابع عشر: - تحليل المركز المالي للشركة ونتائج أعمالها

إن المؤشرات المالية والاقتصادية التي تحققت عام ٢٠٢٢ مقارنة مع عام ٢٠٢١ كانت كما يلي: -

	٢٠٢٢	٢٠٢١
١- نسبة التداول	١:٣,٩٥	١:٣,١٢
٢- نسبة السيولة السريعة	١:١,٨٨	١:١,٧٠
٣- معدل دوران رأس المال العامل	١:١,٩٨٩ مرة	١:٢,٥٩ مرة
٤- نسبة المطلوبات المتداولة إلى حقوق الملكية	%١٧,٧٩	%٢٤,٩
٥- نسبة صافي الأرباح إلى رأس المال	%٦,٩٩	%١٢,١١
٦- القيمة الدفترية للسهم	١,٧٧٢	١,٧٩٥
٧- معدل دوران الموجودات الثابتة	٣,٠٣٩ مرة	٣,٠٠ مرة
٨- معدل العائد على حقوق الملكية	%٣,٩٤٤	%٦,٧٥

خامس عشر: -

التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للشركة

- ١- تحديث وتطوير خطوط الإنتاج بشكل مستمر لأغراض المحافظة على كفاءة عمليات التصنيع.
- ٢- الاستمرار في العمل على خفض المصاريف وكلف الإنتاج بما ينعكس ايجابيا على ربحية الشركة.
- ٣- العمل على زيادة مبيعات الشركة للاستفادة من الطاقة الانتاجية للمصانع.
- ٤- الاستمرار بزيادة قنوات وأسواق البيع للمساهمة في الانتشار الجغرافي.
- ٥- متابعة أداء كوادر الشركة وتدريبهم وتأهيلهم من خلال عقد دورات تدريبية لرفع كفاءاتهم.
- ٦- التركيز على التحول الرقمي وتحفيز الثقافة المؤسسية بالشركة.

سادس عشر: -

مدققو حسابات الشركة

يتولى السادة /المجموعة المهنية العربية تدقيق حسابات الشركة للسنة المالية ٢٠٢٢ ، وقد بلغت أتعاب التدقيق السنوية للشركة ثمانية آلاف ومائتين وخمسون دينار.

آراء

سابع عشر :-

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة و الإدارة العليا

أ- عدد الاسهم المصدرة من قبل الشركة والمملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم كما يلي:-

إسم عضو مجلس الإدارة	المنصب	الجنسية	٢٠٢٢/١٢/٣١	٢٠٢١/١٢/٣١
الأستاذ المحامي محمد عبد الرزاق مصطفى الداود	رئيس المجلس	الأردنية	١,٢٢٢,٠٦١	١,٢٠٥,٠٧٣
السيدة ضحوك فهمي خالد المأمون (زوجة المحامي محمد عبد الرزاق الداود)	-	الأردنية	٥,٥٠٠	٥,٥٠٠
السيد سمير توفيق حمد الرواشدة	نائب الرئيس	الأردنية	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠
الدكتور شكري رفاعي ابراهيم المرشدة	عضو	الأردنية	١٥,٠٠٠	١٥,٠٠٠
السيد علاء شكري رفاعي المرشدة	عضو	الأردنية	٥,٥٠٠	٥,٥٠٠
المهندس داود عبد الرزاق مصطفى الداود	عضو	الأردنية	١٤٢,٨٣٦	١٤٢,٨٣٦
السيد شريف توفيق حمد الرواشدة	عضو	الأردنية	٥٩,٧٤١	٥٩,٧٤١
المجموع			١,٤٥٥,٦٣٨	١,٤٣٨,٦٥٠

ب- عدد الاسهم المملوكة من قبل اعضاء الادارة العليا وزوجاتهم وأقاربهم كمايلي :-

الاسم	المنصب	الجنسية	٢٠٢٢/١٢/٣١	٢٠٢١/١٢/٣١
المهندس رمزي عبد العزيز أبو سرور	المدير العام	الأردنية	لا يوجد	لا يوجد
م. فراس عيسى خالد الجهماني	مدير مصنع القوالب والعدد	الأردنية	لا يوجد	٢٠٠٠
السيد منتصر رضا حافظ حسن	مدير المبيعات والتسويق	الأردنية	لا يوجد	لا يوجد
السيد أحمد محمد مصطفى	المدير الإداري	الأردنية	لا يوجد	لا يوجد
السيد حسام رفيق مصطفى الناعسة	المدير المالي	الأردنية	لا يوجد	لا يوجد
المهندس مصطفى علي محمود المحسيري	مدير المشتريات	الأردنية	لا يوجد	لا يوجد
المهندس لؤي زكريا نمر بركات	مدير الانتاج	الأردنية	لا يوجد	لا يوجد
المهندس شعيب عايد ابو صعيلىك	مدير المستودعات	الأردنية	لا يوجد	لا يوجد
المهندس عبد الله حسن يوسف غندور	مدير الصيانة والخدمات	الأردنية	لا يوجد	لا يوجد

- باقي اقارب اعضاء الإدارة العليا لا يملكون أوراقاً مالية كما في ٢٠٢٢/١٢/٣١

- لا يوجد شركات مسيطرة عليها من قبل أي من أعضاء مجلس الإدارة او الادارة العليا وأقاربهم.



* ثامن عشر :-

(أ) مجلس الإدارة

أ- عقد مجلس الإدارة (٦) اجتماعات خلال عام ٢٠٢٢.

ب- عقدت لجنة التدقيق (٤) اجتماعات خلال عام ٢٠٢٢.

ج- إن المكافآت والمباومات وبدل التنقلات السنوية لعام ٢٠٢٢ لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة كانت كما يلي:-

المجموع	مكافأة مجلس الإدارة	بدل التنقلات		المنصب	اسم العضو
		داخلي	خارجي		
٩,٨٠٠	٥٠٠٠	-	٤٨٠٠	رئيس المجلس	الأستاذ المحامي محمد عبد الرزاق الداود
٩,٨٠٠	٥٠٠٠	-	٤٨٠٠	نائب الرئيس	السيد سمير توفيق حمد الرواشدة
٩,٨٠٠	٥٠٠٠	-	٤٨٠٠	عضو	الدكتور شكري رفاعي إبراهيم المراشدة
٩,٨٠٠	٥٠٠٠	-	٤٨٠٠	عضو	السيد علاء شكري رفاعي المراشدة
٥,٠٠٠	٥٠٠٠	-	٠	عضو	المهندس داود عبد الرزاق مصطفى الداود
٩,٨٠٠	٥٠٠٠	-	٤٨٠٠	عضو	السيد شريف توفيق حمد الرواشدة
٥٤,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	-	٢٤,٠٠٠		المجموع



ج) أعضاء الإدارة العليا التنفيذية

يتمتع أعضاء الإدارة التنفيذية بالرواتب المنصوص عليها في أنظمة الشركة وقد كانت الرواتب وملحقاتها المدفوعة لهم عن عام ٢٠٢٢ كمايلي :-

الاسم	المنصب	رواتب	تنقلات	سفر	مكافئات	المجموع
م. رمزي عبد العزيز أبو سرور	المدير العام	٦١,٠٠٠	-	-	-	٦١,٠٠٠
السيد حسام رفيق مصطفى التاعسة	مدير مالي	٣٤,٨٠٠	٦٠٠	-	-	٣٥,٤٠٠
السيد منتصر رضا حافظ حسن	مدير المبيعات والتسويق	٢٧,٠٤٥	-	-	-	٢٧,٠٤٥
م. فراس عيسى خالد الجهماني	مدير مصنع القوالب والعدد	٢٠,٠٥٥	٦٠٠	-	-	٢٠,٦٥٥
م. مصطفى علي محمود المحسيري	مدير مشتريات	١٣,٩٤٩	٦٠٠	-	-	١٤,٥٤٩
السيد أحمد محمد مصطفى	المدير الإداري	١٨,٨٨٧	-	-	-	١٨,٨٨٧
المهندس لؤي زكريا نمر بركات	مدير الانتاج	١٦,٦٥٥	٦٠٠	-	-	١٧,٢٥٥
المهندس شعيب عايد أبو صعيلىك	مدير المستودعات	١٦,٢٤٨	٦٠٠	-	-	١٦,٨٤٨
م. عبد الله حسن يوسف غندور	مدير الصيانة والخدمات	٢٨,٤٨٧	٦٠٠	-	-	٢٩,٠٨٦
الاجمالي		٢٣٧,١٢٥	٣,٦٠٠	-	-	٢٤٠,٧٢٥

• يتمتع المدير العام ومدير المبيعات والمستشار القانوني بمزايا استخدام سيارة الشركة.

تاسع عشر :-

التبرعات والمنح التي دفعتها الشركة خلال عام ٢٠٢٢ :

الرقم	الجهة المتبرع لها	القيمة
١	مديرية تربية لواء عين الباشا	١٠٠
٢	خدمة مجتمع محلي دائرة الأحوال المدنية عين الباشا	١٣٨
	المجموع	٢٣٨

* عشرون :

لا يوجد أية ارتباطات تعاقدية مع السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهما والشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة.

واحد وعشرون :-

مساهمة الشركة في حماية البيئة وخدمة المجتمع المحلي :-

أ- تقوم الشركة بالمساهمة في حماية البيئة كمايلي :-

- معالجة المياه الناتجة عن التصنيع للتخلص من الأملاح الذائبة فيها لتتطابق المواصفات البيئية المطلوبة من الجهات الرسمية.

- التخلص من المخلفات الصلبة ونقلها إلى أماكن مخصصة لذلك.

ب- خدمة المجتمع المحلي :-

- إن لدى الشركة نشاطاً سنوياً في خدمة المجتمع المحلي عن طريق تقديم الدعم للبلديات المجاورة للشركة، والمساهمة في الاحتفالات الوطنية السنوية.

ج- توفر الشركة فرص عمل عديدة لأبناء المنطقة المحيطة بها.

د- التعاون مع الجامعات الاردنية والمعاهد والنقابات المهنية في مجال التدريب والابحاث.

* اثنان وعشرون :-

قواعد حوكمة الشركات :-

تلتزم الشركة بالقواعد الأمرة والقواعد الارشادية لدليل حوكمة الشركات المساهمة العامة المدرجة في سوق

عمان المالي والصادرة عن هيئة الاوراق المالية وكما يلي :-

١- مجلس الادارة :-

يتم انتخاب أعضاء مجلس الادارة حسب قانون الشركات الاردني.

٢- مهام ومسؤوليات مجلس الادارة :-

يلتزم مجلس الادارة بتطبيق ما جاء في قانون الشركات الاردني.

٣- اللجان التي يشكلها مجلس الادارة :-

يشكل مجلس الإدارة اللجان المطلوبة حسب قانون الشركات الأردني.



٤- اجتماعات مجلس الإدارة :-

يعقد مجلس الإدارة ستة اجتماعات سنوياً على الأقل.

٥- اجتماعات الهيئة العامة :-

يتم توجيه الدعوات للمساهمين لحضور اجتماعات الهيئة العامة بالبريد المسجل وبالييد وحسب ما يتطلبه قانون الشركات الاردني، كذلك يتم ادراج اية مواضيع جديدة تحت بند أية امور اخرى، حيث تتمتع الهيئة العامة للمساهمين بكامل الصلاحيات المنصوص عليها في قانون الشركات الاردني.

٦- حقوق المساهمين :-

يتم توزيع الارباح المعدة للتوزيع على المساهمين ضمن الفترة الزمنية المحددة حسب قانون الشركات الاردني، كذلك يمارس المساهمون كافة حقوقهم حسب احكام القوانين النافذة.

تمتلك الشركة موقع الكتروني www.aralaluminum.com يتم تحديث البيانات عليها اول بأول .

تقرير الحوكمة

صادرة بالاستناد لأحكام المادتين (٢١/ن) و (٨١/ب) من قانون الأوراق المالية رقم (٨١) لسنة ٧١٠٢ والمقررة بموجب قرار مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية رقم (٧١٠٢/٦٤١) بتاريخ ٧١٠٢/٥/٢٢.

يؤمن مجلس الإدارة بأهمية المؤسسية في تطوير وتحسين أداء ونتائج أعمال الشركة، كما يتبنى أفضل القواعد والمعايير في تطبيق وتفعيل الحوكمة المؤسسية، ويلتزم المجلس إلى حد كبير بتطبيق بنود تعليمات الحوكمة الإلزامية الصادرة عن هيئة الأوراق المالية لعام ٧١٠٢ وإلى النظام الأساسي للشركة والقواعد والسياسات الداخلية في تطوير حوكمتها الداخلية وإنجاز المهام الموكلة من وضع الاستراتيجيات والسياسات والخطط.

أولاً: تشكيل مجلس الإدارة

يتألف مجلس إدارة الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آزال) من ستة أعضاء، وفيما يلي أسماء أعضاء مجلس الإدارة الحاليين:

الرقم	اسم العضو الطبيعي والاعتباري	المنصب	تنفيذي / غير تنفيذي	الصفة
١	الأستاذ المحامي محمد عبد الرزاق مصطفى الداود	رئيس مجلس الإدارة	غير تنفيذي	غير مستقل
٢	السيد سمير توفيق حمد الرواشدة	نائب رئيس مجلس الإدارة	غير تنفيذي	غير مستقل
٣	الدكتور شكري رفاعي ابراهيم المرشدة	عضو مجلس الإدارة	غير تنفيذي	غير مستقل
٤	السيد علاء شكري رفاعي المرشدة	عضو مجلس الإدارة	غير تنفيذي	غير مستقل
٥	المهندس داود عبد الرزاق مصطفى الداود	عضو مجلس الإدارة	غير تنفيذي	غير مستقل
٦	السيد شريف توفيق حمد الرواشدة	عضو مجلس الإدارة	غير تنفيذي	غير مستقل

ثانياً: المناصب التنفيذية

الرقم	الاسم	المنصب
١	المهندس رمزي عبد العزيز أبو سرور	المدير العام
٢	السيد حسام رفيق مصطفى الناعسة	المدير المالي
٣	السيد منتصر رضا حافظ حسن	مدير المبيعات
٤	السيد أحمد محمد مصطفى	المدير الإداري
٥	المهندس فراس عيسى خالد الجهماني	مدير مصنع القوالب والعدد
٦	المهندس لؤي زكريا نمر بركات	مدير الانتاج
٧	المهندس عبد الله حسن يوسف غندور	مدير الصيانة
٨	المهندس شعيب عايد أبو صعليك	مدير المستودعات
٩	المهندس مصطفى علي محمود	مدير المشتريات



ثالثا : عضويات مجالس الإدارة في الشركات المساهمة العامة

الرقم	اسم العضو الطبيعي أو ممثل العضو الاعتباري	عضويات مجالس الإدارة في الشركات المساهمة العامة
١	الأستاذ المحامي محمد عبد الرزاق مصطفى الداود	عضو مجلس إدارة شركة الأمين للاستثمار.
٢	السيد سمير توفيق حمد الرواشدة	عضو مجلس إدارة شركة البلاد للأوراق المالية والاستثمار شركة الإنماء العربية للتجارة والاستثمارات العالمية
٣	الدكتور شكري رفاعي ابراهيم المراشدة	
٤	السيد شريف توفيق حمد الرواشدة	رئيس مجلس إدارة شركة البلاد للأوراق المالية والاستثمار رئيس مجلس إدارة الشركة الوطنية لصناعة الكلورين م.ع.م. عضو مجلس إدارة في البنك التجاري الأردني.

لا يوجد عضويات أخرى لأعضاء مجلس الإدارة في الشركات المساهمة العامة.

رابعا : ضابط الارتباط في الشركة، قامت الشركة بتعيين السيد أحمد عبد الرحمن السلامات والذي يشغل منصب المستشار القانوني في الشركة ضابط الارتباط لدى الهيئة.

خامسا :

لجان المجلس

بهدف تنظيم أعمال المجلس وزيادة كفاءته وفاعليته قام مجلس الإدارة بتشكيل اللجان وتحديد مهام ومسؤوليات كل لجنة

بشكل تفصيلي:

لجنة الحوكمة

مهام اللجنة :

- تتولى الإشراف على ممارسات الحوكمة المؤسسية الخاصة في الشركة، والتأكد من التزام الشركة بالتشريعات المتعلقة بالحوكمة

المؤسسية. ومراجعة دليل الحوكمة المؤسسية الخاص بالشركة بشكل سنوي وتقييم مدى الالتزام بتطبيقه ودراسة ملاحظات

الهيئة بخصوص تطبيق الحوكمة في الشركة ومتابعة ما تم بشأنها، واعداد تقرير الحوكمة السنوي وتقديمه لمجلس الإدارة

أعضاء اللجنة :

الرقم	اسم العضو الطبيعي أو ممثل العضو الاعتباري	المنصب
١	الدكتور شكري رفاعي ابراهيم المراشدة	رئيسا للجنة
٢	السيد شريف توفيق حمد الرواشدة	عضو لجنة
٣	السيد سمير توفيق حمد الرواشدة	عضو لجنة



- اجتماعات اللجنة : بلغ عدد اجتماعات لجنة الحوكمة (٢) مرة خلال عام ٢٠٢٢

الرقم	اسم العضو الطبيعي أو ممثل العضو الاعتباري	المنصب	عدد مرات الحضور
١	الدكتور شكري رفاعي ابراهيم المرشدة	رئيسا للجنة	-
٢	السيد شريف توفيق حمد الرواشدة	عضو لجنة	٢
٣	السيد سمير توفيق حمد الرواشدة	عضو لجنة	٢

• لجنة الترشيحات و المكافآت

- مهام اللجنة :

تتولى اللجنة بشكل رئيسي التأكد من استقلالية الأعضاء المستقلين بشكل مستمر وإعلام الهيئة في حال انتهاء صفة الاستقلالية عن أي عضو من أعضاء مجلس الإدارة، ومراجعة الأنظمة والأسس الخاصة بمنح المكافآت والمزايا والحوافز والرواتب في الشركة بشكل مستمر وتحديد احتياجات الشركة من الكفاءات على مستوى الإدارة التنفيذية والموظفين وأسس اختيارهم، بالإضافة الى اجراء تقييم سنوي لأداء مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه

- أعضاء اللجنة :

الرقم	اسم العضو الطبيعي أو ممثل العضو الاعتباري	المنصب
١	السيد سمير توفيق حمد الرواشدة	رئيسا للجنة
٢	المهندس داود عبد الرزاق مصطفى الداود	عضو لجنة
٤	السيد علاء شكري رفاعي المرشدة	عضو لجنة

• اجتماعات اللجنة : بلغ عدد اجتماعات لجنة الترشيحات و المكافآت (٢) مرة خلال عام ٢٠٢٢.

الرقم	اسم العضو الطبيعي أو ممثل العضو الاعتباري	المنصب	عدد مرات الحضور
١	السيد سمير توفيق حمد الرواشدة	رئيسا للجنة	٢
٢	السيد علاء شكري رفاعي المرشدة	عضو لجنة	٢
٣	المهندس داود عبد الرزاق مصطفى الداود	عضو لجنة	٢

• لجنة التدقيق

- مهام اللجنة :

تتولى اللجنة بشكل رئيسي المراجعة والمصادقة على خطة التدقيق الداخلي التي تشمل نطاق التدقيق، والاطلاع على تقارير التدقيق الداخلي وتقارير وملاحظات المدقق الخارجي والتأكد من قيام الإدارة التنفيذية للشركة من اتخاذ الإجراءات التصويبية، كما تقوم اللجنة بمراجعة البيانات المالية للشركة قبل عرضها على مجلس الإدارة.

أعضاء اللجنة :

الرقم	اسم العضو الطبيعي أو ممثل العضو الاعتباري	الوظيفة الحالية	المؤهلات العلمية	الخبرات المتعلقة بالامور المالية او المحاسبية
١	السيد شريف توفيق حمد الرواشدة	رئيسا للجنة	بكالوريوس اقتصاد	- ١٩٨١-١٩٨٧ مدقق داخلي في البنك الأردني الكويتي. - ١٩٨٧-١٩٨٨ عمل مدير للقروض في بنك المشرق-الإمارات العربية المتحدة. - ١٩٨٨ - ٢٠١٠ رئيس مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد والخدمات الخاصة ومدير المركز الرئيسي / البنك السعودي للاستثمار - الرياض / السعودية
٢	المهندس داود عبد الرزاق مصطفى الداود	عضو لجنة	بكالوريوس اقتصاد	لا يوجد
٣	السيد علاء شكري رفاعي المراشدة	عضو لجنة	-	لا يوجد

- اجتماعات اللجنة : بلغ عدد اجتماعات لجنة التدقيق (٤) مرة خلال عام ٢٠٢٢

الرقم	اسم العضو الطبيعي أو ممثل العضو الاعتباري	المنصب	عدد مرات الحضور
١	السيد شريف توفيق حمد الرواشدة	رئيسا للجنة	٤
٢	المهندس داود عبد الرزاق مصطفى الداود	عضو لجنة	٤
٣	السيد علاء شكري رفاعي المراشدة	عضو لجنة	٤

- بلغ عدد اجتماعات لجنة التدقيق مع مدقق الحسابات الخارجي للشركة دون حضور أي من أشخاص الادارة التنفيذية

العليا او من يمثلها خلال عام ٢٠٢٢ عدد (١) اجتماع.

• لجنة إدارة المخاطر

- مهام اللجنة :

تتولى اللجنة وضع سياسات لإدارة المخاطر لدى الشركة ومراجعتها بشكل سنوي ومتابعة تقييم مختلف أنواع المخاطر التي قد تتعرض لها الشركة، كما تقوم اللجنة بدراسة أية أنظمة مقترحة أو أية تعديلات على أنظمة الشركة القائمة والتوصية للمجلس بشأنها ودراسة أية سياسات مقترحة أو أية تعديلات على سياسة إدارة الموجودات والمطلوبات.

أعضاء اللجنة :

الرقم	اسم العضو الطبيعي أو ممثل العضو الاعتباري	المنصب
١	الأستاذ المحامي محمد عبد الرزاق الداود	رئيسا للجنة
٢	السيد سمير توفيق حمد الرواشدة	عضو لجنة
٣	السيد علاء شكري رفاعي المراشدة	عضو لجنة
٤	المهندس رمزي عبد العزيز أبو سرور	عضو لجنة

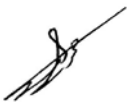
اجتماعات اللجنة : بلغ عدد اجتماعات لجنة إدارة المخاطر (٢) مرة خلال عام ٢٠٢٢

الرقم	اسم العضو الطبيعي أو ممثل العضو الاعتباري	المنصب	عدد مرات الحضور
١	الأستاذ المحامي محمد عبد الرزاق الداود	رئيسا للجنة	٢
٢	السيد سمير توفيق حمد الرواشدة	عضو لجنة	٢
٣	السيد علاء شكري رفاعي المراشدة	عضو لجنة	٢
٤	المهندس رمزي عبد العزيز أبو سرور	عضو لجنة	٢

سادسا : اجتماعات مجلس الإدارة : بلغت اجتماعات مجلس الإدارة خلال السنة (٦) مرة خلال عام ٢٠٢٢.

الرقم	اسم العضو الطبيعي أو ممثل العضو الاعتباري	المنصب	عدد مرات الحضور	ملاحظات
١	الأستاذ المحامي محمد عبد الرزاق مصطفى الداود	رئيس مجلس الإدارة	٦	
٢	السيد سمير توفيق حمد الرواشدة	نائب رئيس مجلس الإدارة	٦	
٣	الدكتور شكري رفاعي ابراهيم المراشدة	عضو مجلس الإدارة	٣	
٤	السيد علاء شكري رفاعي المراشدة	عضو مجلس الإدارة	٤	
٥	المهندس داود عبد الرزاق مصطفى الداود	عضو مجلس الإدارة	٦	
٦	السيد شريف توفيق حمد الرواشدة	عضو مجلس الإدارة	٥	

رئيس مجلس الإدارة






الإقرارات

الإقرار الأول :-

يقر مجلس إدارة الشركة بعدم وجود أية أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية.

الإقرار الثاني :-

يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.

الاسم	المنصب	التوقيع
الأستاذ المحامي محمد عبد الرزاق مصطفى الداود	رئيس مجلس الإدارة	
السيد سمير توفيق حمد الرواشدة	نائب رئيس مجلس الادارة	
الدكتور شكري رفاعي ابراهيم المراشدة	عضو	
السيد علاء شكري رفاعي المراشدة	عضو	
المهندس داود عبد الرزاق مصطفى الداود	عضو	
السيد شريف توفيق حمد الرواشدة	عضو	

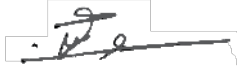
الإقرار الثالث : -

يقرر رئيس مجلس الإدارة والمدير العام والمدير المالي بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي للعام ٢٠٢٢.

المدير المالي

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة





السيد

المهندس

الأستاذ المحامي

حسام رفيق الناعسة

رمزي أبو السرور

محمد عبدالرزاق مصطفى الداود

توصيات مجلس الإدارة

- (١) تلاوة وقائع محضر الاجتماع العادي السابق للسنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٢١.
- (٢) مناقشة تقرير مجلس الإدارة السابع والأربعون لعام ٢٠٢٢ .
- (٣) تلاوة تقرير مدققي الحسابات للسنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٢٢.
- (٤) مناقشة حسابات الشركة وميزانيتها لعام ٢٠٢٢ والمصادقة عليها.
- (٥) إبراء ذمة مجلس الإدارة عن السنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٢٢.
- (٦) الموافقة على توصية مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية بنسبة (٧٪) من رأس المال ومن الأرباح القابلة للتوزيع.
- (٧) انتخاب مدققي الحسابات للسنة المالية ٢٠٢٣ وتفويض مجلس الإدارة بتحديد أتعابهم.
- (٨) أية أمور أخرى تقترح الهيئة العامة إدراجها في جدول الأعمال على أن يقتصر ذلك بموافقة عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن ١٠٪ من الأسهم الممثلة في الاجتماع.

حضرات السادة المساهمين الكرام ،،،

وفي الختام يسعدنا أن نرحب بحضراتكم، شاكرين لكم تكبدكم عناء الحضور آمليين من الله العلي القدير أن نلتقيكم في العام المقبل وقد حققت شركتكم المزيد من النجاح على درب مسيرتها المثمر.

وانه ليسرنا باسم مجلس الإدارة وباسمكم جميعاً أن نتقدم بأسمى آيات المحبة والولاء لراعي المسيرة جلالة الملك عبد الله الثاني ابن الحسين المعظم وحكومتنا الرشيدة على دعمهم الخير لمسيرة العطاء والنماء وبما يعود بالخير على وطننا الغالي.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

مجلس الإدارة



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)

المساهمة العامة المحدودة

البيانات المالية للسنة المنتهية في

٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

مع تقرير مدققي الحسابات

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)

شركة مساهمة عامة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

المحتويات

صفحة

٤٢-٤٠	- تقرير مدققي الحسابات المستقلين.
٤٣	- قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢.
٤٤	- قائمة الدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢.
٤٥	- قائمة التغيرات في حقوق الملكية للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢.
٤٦	- قائمة التدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢.
٦٤-٤٧	- ايضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢.



RSM Jordan

Amman 69 Queen Rania St.

P.O.BOX 963699

Amman 11196 Jordan

T +962 6 5673001

F +962 6 5677706

www.rsm.jo

تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى مساهمي الشركة العربية لصناعة الألمنيوم / آرال
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الرأي

قمنا بتدقيق القوائم المالية للشركة العربية لصناعة الألمنيوم / آرال المساهمة العامة المحدودة، والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢، وكل من قائمة الدخل الشامل وقائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول القوائم المالية، بما في ذلك ملخص للسياسات المحاسبية الهامة.

في رأينا، إن القوائم المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي للشركة العربية لصناعة الألمنيوم / آرال المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢، وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

أساس الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن مسؤولياتنا وفقاً لهذه المعايير موضحة لاحقاً في تقريرنا ضمن فقرة مسؤولية المدقق حول تدقيق القوائم المالية. نحن مستقلين عن الشركة وفقاً لمتطلبات مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين "دليل قواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين" والمتطلبات الأخلاقية ذات العلاقة بأعمال تدقيق القوائم المالية بالإضافة لالتزامنا بالمسؤوليات الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات.

نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية وملزمة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

أمور التدقيق الهامة

إن أمور التدقيق الهامة هي الأمور التي وفقاً لحكمنا المهني، لها الاهتمام الأكبر في تدقيقنا للقوائم المالية للفترة الحالية. إن هذه الأمور تم وضعها في الاعتبار في سياق تدقيقنا للقوائم المالية ككل، ولتكوين رأينا حولها، وليس لغرض إبداء رأياً منفصلاً حول هذه الأمور:

كفاية مخصص خسائر انتمائية متوقعة

بلغ صافي الذمم المدينة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢ ما مقداره ٣٣٦ ٥٦٤ دينار، إن كفاية المخصصات المرصودة للذمم المدينة تعتمد بشكل رئيسي على تقديرات الإدارة مما يجعلها من الأمور الهامة في التدقيق.

نطاق التدقيق لمواجهة المخاطر

تتضمن إجراءات التدقيق دراسة إجراءات الرقابة المستخدمة من إدارة الشركة على عملية التحصيل للذمم بما في ذلك دراسة عينة من النقد المتحصل خلال الفترة اللاحقة لنهاية السنة المالية إضافة إلى الضمانات المتعلقة بتلك الذمم ودراسة كفاية مخصص خسائر انتمائية متوقعة المرصود مقابل هذه الذمم، من خلال تقييم كفاية إفصاحات الشركة حول التقديرات المهمة للوصول لمخصص خسائر انتمائية متوقعة ومناقشة الإدارة بأسس الفرضيات للتحقق من مدى كفاية المخصصات المرصودة أخذين بالاعتبار خبرتنا حول احتساب المخصصات وفقاً للفرضيات المعتمدة والعوامل الأساسية المؤثرة في احتساب الخسائر الانتمائية المتوقعة والتي هي عرضة لدرجة كبيرة من الاجتهاد.

تدني في قيمة البضاعة

بلغ صافي قيمة البضاعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢ ما مقداره ٢٨٩ ٤٧١ دينار، المتضمنة بضاعة جاهزة آخر المدة التي تتأثر بطبيعتها بتغيرات أسعار المواد الخام وتكاليف التحويل مما يستدعي التحقق من عدم وجود تدني في قيمتها، إن التدني في قيمة البضاعة الجاهزة هي أحد الأمور التي تؤثر على نتائج الشركة المعلنة بالإضافة إلى كونها تتطلب من الإدارة الدراسة والاجتهاد لتحديد قياس خسارة التدني مما يجعلها من الأمور الهامة في التدقيق.

THE POWER OF BEING UNDERSTOOD
AUDIT | TAX | CONSULTING

RSM Jordan is a member of the RSM network and trades as RSM. RSM is the trading name used by the members of the RSM network. Each member of the RSM network is an independent accounting and consulting firm which practices in its own right. The RSM network is not itself a separate legal entity in any jurisdiction.



نطاق التدقيق لمواجهة المخاطر

تتضمن إجراءات التدقيق التي قمنا بها التحقق من ملائمة إيضاحات الشركة حول درجة التقديرات المتعلقة بالتوصل إلى مخصص تدني البضاعة الجاهزة علاوة على قيامنا بفحص عينة من فواتير المبيعات في نهاية العام وبالفرة اللاحقة للتحقق إذا ما تم بيع البضاعة الجاهزة بقيمة أقل من التكلفة من خلال مقارنة سعر البيع بقيمة البضاعة المسجلة بسجلات الشركة.

معلومات أخرى

إن الإدارة مسؤولة عن المعلومات الأخرى، تتضمن المعلومات الأخرى المعلومات في التقرير السنوي ولكن لا تتضمن القوائم المالية وتقديرنا حولها.

إن رأينا حول القوائم المالية لا يتضمن المعلومات الأخرى وإننا لا نبدي أي نوع من التأكيد حولها.

فيما يتعلق بتدقيق القوائم المالية، فإن مسؤوليتنا هي قراءة المعلومات الأخرى، أخذين بالاعتبار فيما إذا كانت المعلومات الأخرى غير متوافقة بشكل جوهري مع القوائم المالية أو المعلومات التي تم التوصل إليها خلال إجراءات التدقيق أو في حال ظهر في تلك المعلومات الأخرى أخطاء جوهريّة. وفي حال استنتاجنا بناءً على العمل الذي قمنا به بوجود أخطاء جوهريّة في هذه المعلومات الأخرى، فإنه يتوجب علينا الإبلاغ عن تلك الحقيقة، وفي هذا السياق لا يوجد أمور يتوجب الإبلاغ عنها.

مسؤوليات الإدارة والمسؤولين عن الحوكمة حول القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ بالرقابة الداخلية التي تراها ضرورية لغرض إعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهريّة، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ.

عند إعداد القوائم المالية، إن الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة الشركة على الاستمرار والإفصاح عندما ينطبق ذلك، عن الأمور ذات العلاقة بالاستمرارية واستخدام أساس الاستمرارية في المحاسبة، ما لم تنوي الإدارة تصفية الشركة أو إيقاف أعمالها أو عدم وجود بديل واقعي غير ذلك.

إن الأشخاص المسؤولين عن الحوكمة هم المسؤولون على الإشراف على عملية التقارير المالية.

مسؤولية المدقق حول تدقيق القوائم المالية

إن أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهريّة، سواء كانت ناشئة عن الاحتيال أو الخطأ، وإصدار تقريرنا والذي يتضمن رأينا حولها.

التأكيد المعقول هو مستوى عالٍ من التأكيد، ولكن إجراءات التدقيق التي قمنا بها وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق لا تضمن دائماً اكتشاف الأخطاء الجوهريّة حتى وإن وجدت.

إن الأخطاء يمكن أن تنشأ من الاحتيال أو الخطأ، وتعتبر جوهريّة إذا كانت بشكل فردي أو إجمالي، وقد تؤثر بشكل معقول على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل المستثمرين على أساس هذه القوائم المالية.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، نقوم بممارسة الاجتهاد المهني والمحافظة على تطبيق مبدأ الشك المهني خلال التدقيق، بالإضافة إلى:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهريّة في القوائم المالية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ، وكذلك تصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق مستجيبة لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة لتوفر أساساً لرأينا. إن خطر عدم اكتشاف الأخطاء الجوهريّة الناتجة عن احتيال أعلى من الخطر الناتج عن الخطأ، حيث أن الاحتيال قد يشمل على التواطؤ، أو التزوير، أو الحذف المتعمد، أو سوء التمثيل، أو تجاوز لأنظمة الرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم لأنظمة الرقابة الداخلية ذات العلاقة بالتدقيق لغايات تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية أنظمة الرقابة الداخلية في الشركة.
- تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإيضاحات ذات العلاقة المعدة من قبل الإدارة.
- الاستنتاج حول ملائمة استخدام الإدارة لأساس الاستمرارية في المحاسبة، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك وجود لعدم ثيقن جوهري يتعلق بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكاً جوهرياً حول قدرة الشركة على الاستمرار كمنشأة مستمرة. إذا استنتاجنا عدم وجود ثيقن جوهري، فإنه يتطلب منا أن نلفت الانتباه في تقرير التدقيق إلى الإيضاحات ذات العلاقة في القوائم المالية، وإذا كان الإفصاح عن هذه المعلومات غير ملائم، فإننا سنقوم بتعديل رأينا. إن استنتاجاتنا تعتمد على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق. ومع ذلك، فإنه من الممكن أن تتسبب أحداث أو ظروف مستقبلية في الحد من قدرة الشركة على الاستمرار.
- تقييم العرض العام والشكل والمحتوى للقوائم المالية بما فيها الإفصاحات وفيما إذا كانت القوائم المالية تمثل المعاملات والأحداث بشكل يحقق العرض العادل.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة حول المعلومات المالية للمنشآت أو أنشطة الأعمال ضمن الشركة لإبداء رأي حول القوائم المالية. نحن مسؤولون عن التوجيه والإشراف والإنجاز على تدقيق الشركة. نحن نبقي وحدنا مسؤولين عن إبداء الرأي حول التدقيق.



لقد تواصلنا مع الأشخاص المسؤولين عن الحوكمة، (والتي هي من ضمن أمور أخرى)، حول نطاق وتوقيت التدقيق المخطط له وملاحظات التدقيق الهامة، بما في ذلك أي نقاط ضعف هامة في نظام الرقابة الداخلية التي تم تحديدها خلال تدقيقنا.

لقد زدنا أيضاً الأشخاص المسؤولين عن الحوكمة بما يفيد التزامنا بمتطلبات السلوك المهني المتعلقة بالاستقلالية، وإبلاغهم عن جميع العلاقات والأمور الأخرى التي من الممكن أن تؤثر على استقلاليتنا وكذلك الإجراءات الوقائية إن وجدت.

من تلك الأمور التي تم إيصالها إلى الأشخاص المسؤولين عن الحوكمة، قمنا بتحديد الأمور الأكثر أهمية في تدقيق القوائم المالية للفترة الحالية وهي بالتالي أمور التدقيق الهامة، نقوم بوصف هذه الأمور في تقرير التدقيق إلا إذا كان هنالك قانون أو تشريع يحول دون الإفصاح عن ذلك الأمر، أو في حالات نادرة جداً، والتي نقرر بها عدم الإفصاح عن ذلك الأمر في تقريرنا، لوجود آثار سلبية متوقع أن تفوق المنفعة العامة من تلك الإفصاحات.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتشريعية الأخرى

تحتفظ الشركة العربية لصناعة الألمنيوم / أ ر ال خلال عام ٢٠٢٢ بقبود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وأن القوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها من كافة النواحي الجوهرية، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

المجموعة المهنية العربية

عادل أيوب
إجازة رقم ٤٩٩

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

في ٢٢ آذار ٢٠٢٣





الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)
المساهمة العامة المحدودة
قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

٢٠٢١	٢٠٢٢	إيضاحات	الموجودات
دينار	دينار		موجودات متداولة
١ ٥٣٧ ٤٩٥	٣٧٦ ٤١٦	٤	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
٢ ٩٩٣ ١١٩	٢ ٨٧٥ ٧٢٤		شيكات برسم التحصيل قصيرة الاجل
٣٩٧ ٣٩٧	٥٦٤ ٣٣٦	٥	ذمم مدينة
٤ ٢٧٧ ٩٦٤	٤ ٤٧١ ٢٨٩	٦	بضاعة
٢٠٩ ٤٦٩	٢١٧ ٢٣٦	٧	أرصدة مدينة أخرى
٩ ٤١٥ ٤٤٤	٨ ٥٠٥ ٠٠١		مجموع الموجودات المتداولة
			موجودات غير متداولة
٤٥٧ ٦٢٨	٠٠٠		شيكات برسم التحصيل طويلة الاجل
٢٥٢ ٠٣٥	٢٦١ ٢٤٦	٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢٦٥ ٧٤٧	٣٦٥ ٧٤٧	٩	استثمارات عقارية
٣٩ ١٧٦	٣٩ ١٧٦	١٠	استثمار في شركات حليفة
٤ ٢٨٠ ٠٥٣	٤ ٠٤١ ٩٣٤	١١	ممتلكات ومعدات
٤٢١ ٩٨٩	٨٩٤ ٤١٣	١٢	مشاريع تحت التنفيذ
٥ ٧١٦ ٦٢٨	٥ ٦٠٢ ٥١٦		مجموع الموجودات غير المتداولة
١٥ ١٣٢ ٠٧٢	١٤ ١٠٧ ٥١٧		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			مطلوبات متداولة
٤ ٢٧٢	٢٨ ٩٣٠		بنك دائن
٠٠٠	١١٣ ١٢٦		قرض
١ ٤٠٤ ٨٧٤	٥٩٨ ٦٨٠		ذمم دائنة
١ ٤٢١ ٠٩١	١ ٣١٨ ٦٥١	١٣	أرصدة دائنة أخرى
١٨٦ ٦٤١	٨٩ ٩٢١	١٩	مخصص ضريبة الدخل والمساهمة الوطنية
٣ ٠١٦ ٨٧٨	٢ ١٤٩ ٣٠٨		مجموع المطلوبات المتداولة
			حقوق الملكية
		١٤	حقوق ملكية حملة الأسهم
٦ ٧٥٠ ٠٠٠	٦ ٧٥٠ ٠٠٠		رأس المال
٣٤٥ ٠٠٠	٣٤٥ ٠٠٠		علاوة الإصدار
٣ ٤٣٩ ٠٤٦	٣ ٤٣٩ ٠٤٦		احتياطي إجباري
٧٢٥ ٦٥١	٧٢٥ ٦٥١		احتياطي اختياري
(٣٤٢ ٠٠٤)	(٢٩٩ ٣٨٩)		التغير المتراكم في القيمة العادلة
١ ١٩٧ ٥٠١	٩٩٧ ٩٠١		أرباح مدورة
١٢ ١١٥ ١٩٤	١١ ٩٥٨ ٢٠٩		مجموع حقوق الملكية
١٥ ١٣٢ ٠٧٢	١٤ ١٠٧ ٥١٧		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٨ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)

المساهمة العامة المحدودة

قائمة الدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

٢٠٢١	٢٠٢٢	إيضاحات	
دينار	دينار		
١٣ ١٩٧ ٢٤٥	١٢ ٦٤٤ ٥٨٤	١٥	المبيعات
(١١ ٤٠١ ٤٣٩)	(١١ ١٧٨ ١٧٧)		كلفة المبيعات
١ ٧٩٥ ٨٠٦	١ ٤٦٦ ٤٠٧		مجمّل الربح
(١٦٧ ١٣٣)	(١٦٥ ٧٨١)	١٦	مصاريف البيع والتوزيع
(٧٠٠ ٢٧٦)	(٦٧٨ ٠٩٣)	١٧	مصاريف إدارية
(٩ ٦٢٩)	(٢٨ ٠٤٥)		مصاريف تمويل
(٦٠ ٠٠٠)	٠٠٠	٦	مخصص قطع غيار
٠٠٠	(٩٤ ٤٦٠)	٥	مخصص خسائر ائتمانية متوقعة
٢٠٩ ٦٠١	١٢٣ ٦٥٢	١٨	إيرادات أخرى
٠٠٠	٠٠٠	١٠	حصة الشركة من نتائج أعمال الشركة الحليفة
(٣٠ ٠٠٠)	(٣٠ ٠٠٠)		مكافأة أعضاء مجلس إدارة
١ ٠٣٨ ٣٦٩	٥٩٣ ٦٨٠		ربح السنة قبل الضريبة
(٢٢٠ ٦٧٤)	(١٢٢ ٠٢١)	١٩	ضريبة الدخل والمساهمة الوطنية
٨١٧ ٦٩٥	٤٧١ ٦٥٩		ربح السنة بعد الضريبة
٠٠٠	٣ ٧٤١		بنود الدخل الشامل الأخر
٣٧ ٨٠٢	٣٠ ٥٨٢		ارباح بيع موجودات مالية
٨٥٥ ٤٩٧	٥٠٥ ٩٨٢		التغير المتراكم في القيمة العادلة
			الربح والدخل الشامل الآخر للسنة
٠,١٢١ دينار	٠,٠٧٠ دينار		الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٨ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (أرل)
المساهمة العامة المحدودة
قائمة التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

التغير المتراكم في القيمة						
المجموع	أرباح مدورة	القيمة	احتياطي	احتياطي	علاوة	رأس المال
دينار	دينار	العملة	اختياري	إجباري	الإصدار	دينار
١٥٢٩٦٩٧	٣٥٦٠٩٧	(٣٧٩٨٠٦)	١٠١٩٣٦٠	٣٤٣٩٠٤٦	٣٤٥٠٠٠	٦٧٥٠٠٠
(٣٧٠٠٠٠)	٢٣٧٠٩	٠٠٠	(٢٩٣٧٠٩)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
٨١٧٦٩٥	٨١٧٦٩٥	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
٣٧٨٠٢	٠٠٠	٣٧٨٠٢	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
١٢١١٥١٩٤	١١٩٧٥٠١	(٣٤٢٠٠٤)	٧٢٥٦٥١	٣٤٣٩٠٤٦	٣٤٥٠٠٠	٦٧٥٠٠٠
(٦٧٥٠٠٠)	(٦٧٥٠٠٠)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
٤٧١٦٥٩	٤٧١٦٥٩	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
٣٠٥٨٢	٠٠٠	٣٠٥٨٢	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
١٥٧٧٤	٣٧٤١	١٢٠٣٣	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
١١٩٥٨٢٠٩	٩٩٧٩٠١	(٢٩٩٣٨٩)	٧٢٥٦٥١	٣٤٣٩٠٤٦	٣٤٥٠٠٠	٦٧٥٠٠٠

٢٠٢٠ كانون الأول
تحويلات
ربح السنة بعد الضريبة
التغير في القيمة العادلة
٢٠٢١ كانون الأول
توزيع أرباح
ربح السنة بعد الضريبة
التغير في القيمة العادلة
أرباح بيع موجودات مالية
٢٠٢٢ كانون الأول

بموجب تعليمات السلطات الرقابية

يحظر التصرف بالتغير المتراكم في القيمة العادلة بما في ذلك الرسالة أو التوزيع أو إطفاء الخسائر أو أي وجه من أوجه التصرف الأخرى إلا بمقدار ما يتحقق منه فعلاً من خلال عمليات البيع كما يستثنى الرصيد المدين من الأرباح القابلة للتوزيع استناداً إلى تعليمات هيئة الأوراق المالية.

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٨ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)

المساهمة العامة المحدودة

قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

٢٠٢١ دينار	٢٠٢٢ دينار	إيضاحات	الأنشطة التشغيلية
١٠٣٨ ٣٦٩	٥٩٣ ٦٨٠		ربح السنة قبل الضريبة
			تعديلات
٤٩٠ ٠٧١	٤٤٤ ١٤٦	١١	استهلاكات
(١٢ ٧٨٦)	(٢ ٧٠٠)	١٨	إيراد فوائد بنكية
٩ ٦٢٩	٢٨ ٠٤٥		مصاريف تمويل
٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠		مكافأة أعضاء مجلس إدارة
٦٠ ٠٠٠	٠٠٠	٦	مخصص قطع غيار
٠٠٠	٩٤ ٤٦٠		مخصص خسائر ائتمانية
			التغير في الموجودات والمطلوبات
(١ ٠٨٢ ١٦٥)	٥٧٥ ٠٢٣		شيكات برسم التحصيل
٦٤٧ ٩٧٦	(٢٦١ ٣٩٩)		ذمم مدينة
(٩٣٧ ٠٥٦)	(١٩٣ ٣٢٥)		بضاعة
(٢٤ ١٩٦)	(٧ ٧٦٧)		أرصدة مدينة أخرى
(١٢٨ ٤٤٩)	(٨٠٦ ١٩٤)		ذمم دائنة
٢٩٦ ٢٠٨	(١٣٢ ٤٤٠)		أرصدة دائنة أخرى
(٨٣ ٦٥٦)	(٢١٨ ٧٤١)	١٩	مخصص ضريبة دخل المدفوع
٣٠٣ ٩٤٥	١٤٢ ٧٨٨		التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
١٢ ٧٨٦	٢ ٧٠٠		إيراد فوائد بنكية مقبوضة
(٢١٩ ٨١٤)	(٢٠٦ ٠٢٧)	١١	شراء ممتلكات ومعدات
١ ١٦٩	٣٧ ١٤٥		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
(٢٨٨ ٤٤٤)	(٤٧٢ ٤٢٤)	١٢	مشاريع تحت التنفيذ
٠٠٠	(١٠٠ ٠٠٠)		استثمارات عقارية
(٤٩٤ ٠٧٣)	(٧٣٨ ٦٠٦)		التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
			الأنشطة التمويلية
(٢١ ٥١٠)	٢٤ ٦٥٨		بنك دائن
٠٠٠	١١٣ ١٢٦		قرض
(٩ ٦٢٩)	(٢٨ ٠٤٥)		مصاريف تمويل مدفوعة
(٢٧٠ ٠٠٠)	(٦٧٥ ٠٠٠)		توزيعات أرباح
(٣٠١ ١٣٩)	(٥٦٥ ٢٦١)		التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٤٩١ ٢٦٧)	(١ ١٦١ ٠٧٩)		صافي التغير في النقد وما في حكمه
٢ ٠٢٨ ٧٦٢	١ ٥٣٧ ٤٩٥	٤	النقد وما في حكمه كما في بداية السنة
١ ٥٣٧ ٤٩٥	٣٧٦ ٤١٦	٤	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٨ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال) المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

(١) عام

تأسست الشركة العربية لصناعة الألمنيوم المساهمة العامة المحدودة تحت الرقم (١٠٠) بتاريخ ٦ آذار ١٩٧٦ برأسمال قدره ٦٠٠٠ ٠٠٠ دينار، قررت الهيئة العامة للشركة في اجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ١٠ أيار ١٩٩٨ زيادة رأسمال الشركة ليصبح ٦٧٥٠ ٠٠٠ دينار بعلاوة إصدار بقيمة (٠,٧٥) دينار للسهم. من أهم غايات الشركة القيام بصناعة الألمنيوم وبقعه وتقطيعه وسحب بروفيلاته وصناعة المواد الأولية لمادة الألمنيوم. تم إقرار القوائم المالية المرفقة من قبل مجلس إدارة الشركة في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٢ آذار ٢٠٢٣ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

(٢) التغيرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية متفقة مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٢١، باستثناء أن الشركة قامت بتطبيق التعديلات التالية اعتباراً من ١ كانون الثاني ٢٠٢٢:

إشارة إلى الإطار المفاهيمي - تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٣)

قام المجلس الدولي للمعايير المحاسبية خلال أيار ٢٠٢٠ بإصدار تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٣) اندماج الأعمال - إشارة إلى الإطار المفاهيمي. تحل هذه التعديلات محل الإشارة إلى الإطار المفاهيمي لإعداد وعرض القوائم المالية والذي صدر في عام ١٩٨٩ ومع الإشارة إلى الإطار المفاهيمي للتقارير المالية والذي صدر في آذار ٢٠١٨ دون تغيير جوهري على متطلبات الإطار المفاهيمي.

كما أضاف المجلس استثناء لمبدأ الإعتراف بمعيار التقارير المالية الدولي رقم (٣) لتجنب إمكانية ظهور أرباح أو خسائر "اليوم الثاني" للمطلوبات والالتزامات المحتملة المشمولة ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٧) أو تفسير لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية رقم (٢١) في حال تكيدها بشكل منفصل.

في الوقت ذاته قرر المجلس توضيح التوجيهات الحالية على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٣) للأصول المحتملة التي لن تتأثر باستبدال الإطار المفاهيمي لإعداد وعرض القوائم المالية.

لم يكن لهذه التعديلات اثر جوهري على القوائم المالية للشركة.

الممتلكات والآلات والمعدات: المتحصل من البيع قبل الاستخدام المعني - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦)

قام المجلس الدولي للمعايير المحاسبية خلال أيار ٢٠٢٠ بإصدار تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) الممتلكات والآلات والمعدات: المتحصل من البيع قبل الاستخدام المعني والذي يمنع المنشآت من تخفيض كلفة الممتلكات والآلات والمعدات بقيمة المبالغ المتحصلة من بيع منتج تم انتاجه في الفترة خلال إحضار الأصل إلى الموقع وتجهيزه للحالة اللازمة للعمل بالطريقة المقصودة التي تحددها الإدارة. وفقاً لذلك يجب على المنشأة الاعتراف بالمبالغ المتحصلة من بيع هذه المنتجات وتكلفة انتاجها في قائمة الأرباح أو الخسائر.

تم تطبيق هذه التعديلات اعتباراً من ١ كانون الثاني ٢٠٢٢ على بنود الممتلكات والآلات والمعدات والتي تم البدء باستخدامها في بداية اول فترة مالية تم عرضها في السنة المالية التي تطبق فيها التعديلات للمرة الأولى.

لم يكن لهذه التعديلات اثر جوهري على القوائم المالية للشركة.

العقود الخاسرة - كلفة التزامات العقود - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٧)

قام المجلس الدولي للمعايير المحاسبية خلال أيار ٢٠٢٠، بإصدار تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٧) والتي تحدد التكاليف التي يجب على المنشأة أن تأخذها بعين الاعتبار عند تقييم ما إذا كان العقد خاسر أو سينتج عنه خسارة. تطبق التعديلات طريقة "الكلفة المباشرة". أن التكاليف المباشرة المتعلقة بعقد بيع البضائع أو الخدمات تتضمن كلا من التكاليف الإضافية والتكاليف الموزعة المتعلقة بأنشطة العقد بشكل مباشر.

لا تتعلق المصاريف الإدارية والعمومية بالعقد بشكل مباشر، ولذلك يتم استبعادها إلا إذا تم تحميلها الى الطرف الاخر بموجب شروط العقد.

لم يكن لهذه التعديلات اثر جوهري على القوائم المالية للشركة.



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)

المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) الأدوات المالية - اختبار ١٠٪ لإلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية

كجزء من التحسينات على معالجة معايير التقارير المالية الدولية للأعوام من ٢٠١٨-٢٠٢٠، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلاً على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩). يوضح التعديل الرسوم التي تأخذها الشركة بعين الاعتبار عند تقييم ما إذا كانت شروط المطلوبات المالية الجديدة أو المعدلة تختلف اختلافاً جوهرياً عن شروط المطلوبات المالية الأصلية.

لم يكن لهذه التعديلات أثر جوهري على القوائم المالية للشركة.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١) - تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - شركة تابعة كمتبني للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى

كجزء من التحسينات على معالجة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للأعوام من ٢٠١٨-٢٠٢٠، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلاً على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١) - تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى. يسمح التعديل للشركة التابعة التي تختار تطبيق الفقرة د ١٦ (أ) من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١) لقياس فروقات تحويل العملات الأجنبية المتراكم باستخدام المبالغ المعلن عنها من قبل الشركة الأم، بناء على تاريخ تطبيق الشركة الأم للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى يتم تطبيق هذا التعديل أيضاً على الشركة الحليفة أو الاستثمار المشترك الذي يختار تطبيق الفقرة د ١٦ (أ) من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١).

لم يكن لهذه التعديلات أثر جوهري على القوائم المالية للشركة.

تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٤١) الزراعة: الضرائب في قياس القيمة العادلة

كجزء من التحسينات على معالجة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للأعوام من ٢٠١٨-٢٠٢٠، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلاً على معيار المحاسبة الدولي رقم (٤١) الزراعة. قام التعديل بإلغاء مطلب المعيار الوارد في الفقرة ٢٢ من معيار المحاسبة الدولي رقم (٤١) الذي يقضي بأن تستبعد المنشآت المتدفقات النقدية الضرائب عند قياس القيمة العادلة للأصول ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي (٤١). لم يكن لهذه التعديلات أثر جوهري على القوائم المالية للشركة.

٣ أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة.

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

معلومات القطاعات

قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي تعيد بأنه يتم قياسها وفقاً للتقارير التي يتم استخدامها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي للشركة.

القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (أرال)

المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، ويتضمن النقد والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق مدة ثلاثة أشهر أو أقل بعد تنزيل أرصدة البنوك الدائنة.

ذمم مدينة

تسجل الذمم المدينة بمبلغ الفاتورة الأصلي بعد تنزيل المبالغ المقدر عدم تحصيلها، يتم عمل تقدير لمخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة وتشطب الديون المعدومة عندما لا يكون هناك احتمال لتحصيلها.

بضاعة

يتم تسعير البضاعة بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل.
يتم احتساب التكاليف المتكبدة لإيصال كل صنف من أصناف البضاعة لوضعه الحالي كما يلي:
المواد الخام وقطع الغيار، يتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح.
المنتجات الجاهزة، كلفة المواد الخام والمصاريف غير المباشرة الأخرى بناء على مرحلة التصنيع (الإنتاج) باستخدام طريقة الوارد أولاً صادر أولاً.
تمثل صافي القيمة القابلة للتحقق سعر البيع المقدر في الظروف العادية بعد تنزيل الكلفة المقدرة لإتمام عملية الإنتاج والكلف المقدرة لإتمام عملية البيع.

موجودات مالية تقيم بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

تمثل هذه الموجودات الاستثمارات في أدوات الملكية لأغراض الاحتفاظ بها لتوليد الأرباح على المدى الطويل وليس لأغراض المتاجرة.
يتم إثبات الموجودات المالية من خلال قائمة الدخل الشامل بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء وبعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الشامل وضمن حقوق الملكية بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم قيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الشامل وضمن حقوق الملكية، ويتم تحويل رصيد احتياطي تقييم الاستثمارات الخاص بأدوات الملكية المباع مباشرة إلى الأرباح والخسائر المدورة وليس من خلال قائمة الدخل الشامل.

لا تخضع هذه الموجودات لاختبار خسائر التدني، يتم قيد الأرباح الموزعة في قائمة الدخل الشامل في بند مستقل.

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام الشركة ببيع أو شراء الموجودات المالية).

التدني في قيمة الموجودات المالية

تقوم الشركة بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ المركز المالي لتحديد فيما إذا كانت هناك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها إفرادياً أو على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدني.



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال) المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

القيمة العادلة

إن أسعار الإغلاق (شراء موجودات/ بيع مطلوبات) بتاريخ القوائم المالية في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للأدوات والمشتقات المالية التي لها أسعار سوقية، في حال توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لبعض الموجودات والمشتقات المالية أو عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير .

تحليل التدفقات المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.

نماذج تسعير الخيارات.

تقييم الموجودات والمطلوبات المالية طويلة الأمد والتي لا يستحق عليها فوائد بموجب خصم التدفقات النقدية وبموجب سعر الفائدة الفعالة، ويتم إطفاء الخصم / العلاوة ضمن إيرادات الفوائد المقبوضة / المدفوعة في قائمة الدخل الشامل.

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالاعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الأدوات المالية، وفي حال وجود أدوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

استثمارات عقارية

تظهر الاستثمارات في الأراضي بالكلفة. يتم إعادة تقييمها والإفصاح عن قيمتها العادلة واثبات أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الشامل.

استثمار في شركات حليفة

الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي تمارس الشركة فيها تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية، ويظهر الاستثمار في الشركات الحليفة بموجب طريقة حقوق الملكية.

يظهر الاستثمار في الشركات الحليفة ضمن قائمة المركز المالي بالكلفة، بالإضافة إلى حصة الشركة من التغيرات في صافي موجودات الشركات الحليفة. يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات حليفة كجزء من حساب الاستثمار في الشركات الحليفة ولا يتم إطفائها. يتم تسجيل حصة الشركة من أرباح الشركات الحليفة في قائمة الدخل الشامل. في حال وجود تغير على حقوق ملكية الشركات الحليفة فإنه يتم إظهار هذه التغيرات إن وجدت في قائمة التغيرات في حقوق الملكية للشركة. يتم استبعاد الأرباح والخسائر الناتجة عن المعاملات بين الشركة والشركات الحليفة بحدود حصة الشركة في الشركات الحليفة. لا يتم إثبات أية خسائر تزيد عن حصة الشركة في رأسمال الشركات الحليفة باستثناء حصتها في التزامات الشركات الحليفة.

ممتلكات معدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم، ويتم استبعاد كلفة الموجودات والاستهلاك المتراكم حين بيع الممتلكات والمعدات أو التخلص منها ويتم إثبات أية أرباح أو خسائر في قائمة الدخل الشامل.

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات على صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل الشامل.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الممتلكات والمعدات.

يتم استهلاك الممتلكات والمعدات باستخدام طريقة القسط الثابت وباستخدام النسب المئوية التالية:

%	آلات ومعدات
٥	مباني
٢	سيارات
١٥	أثاث
٢٠ - ١٠	



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال) المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

مشاريع تحت التنفيذ

تظهر المشاريع تحت التنفيذ بالكلفة وتتضمن كلفة الإنشاءات والمصاريف المباشرة.

ذمم دائنة ومستحققات

يتم إثبات المطالبات للمبالغ المستحقة السداد في المستقبل والخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ بالصافي في القوائم المالية عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة لذلك وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

مخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على الشركة التزام (قانوني أو فعلي) ناتج عن حدث سابق، وأن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه، يتم مراجعة المخصصات بتاريخ القوائم المالية وتعديل قيمتها بناءً على آخر معلومات متوفرة لدى الشركة.

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم تسجيل التعويضات السنوية المدفوعة للموظفين الذين يتركون الخدمة على حساب مخصص ترك الخدمة عند دفعها، وتتخذ الزيادة في التعويضات المدفوعة عن المخصص المستدرك في قائمة الدخل الشامل عند دفعها. ويتم أخذ مخصص الالتزامات المترتبة على الشركة من تعويض نهاية الخدمة للموظفين في قائمة الدخل الشامل.

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم إثبات إيرادات المبيعات عند إصدار الفاتورة وعند التمكن من قياس الإيرادات بشكل يمكن الاعتماد عليه. يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الاعتراف بأرباح أسهم الشركات عند تحققها (إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين). يتم الاعتراف بالمصاريف على أساس الاستحقاق.

ضريبة الدخل والمساهمة الوطنية

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة. تحتسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لأن الأرباح المعلنة تمثل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزليل لأغراض ضريبية.

تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة وفقاً للقوانين المعمول بها في المملكة الأردنية الهاشمية.

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقعة دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية.

خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٨، صدر قانون ضريبة الدخل المعدل رقم (٣٨) لعام ٢٠١٨ (تاريخ التطبيق ١ كانون الثاني ٢٠١٩). وقد أدى القانون المعدل إلى تغيير نسبة ضريبة الدخل للشركات بالإضافة إلى احتساب المساهمة الوطنية لغرض سداد الدين الوطني حيث أنه تم تحديد معدلات المساهمة الوطنية في القانون المعدل على أساس القطاع.



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)

المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات، يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسيطة السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي والمعلنة من البنك المركزي الأردني.

استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضاً على الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك احتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة القيام بأحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ وأوقات التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في المستقبل في أوضاع وظروف تلك المخصصات.

تعتقد إدارة الشركة بأن التقديرات الواردة ضمن القوائم المالية معقولة وهي مفصلة على النحو التالي:

تقوم الإدارة بتكوين مخصص من المخزون بطيء الحركة والتالف وفقاً للسياسة المحاسبية المتبعة حيث يتم مقارنة القيمة القابلة لاسترداد من المخزون مع القيمة الدفترية لهذا المخزون وذلك لتحديد قيمة المخصص.

تقوم الإدارة بتكوين مخصص لانخفاض قيمة الذمم المدينة وفقاً للسياسة المحاسبية المتبعة حيث يتم مقارنة القيمة القابلة للاسترداد من الذمم المدينة مع القيمة الدفترية لهذه الذمم آخذين بالاعتبار الضمانات والتسويات مقابل كل ذمة على حدى.

تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للأصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدني في قائمة الدخل الشامل.

تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم أخذ هذا التدني في قائمة الدخل الشامل للسنة. يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد الشركة اعتماداً على دراسة قانونية معدة من قبل مستشاري الشركة والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري.

يتم تكوين مخصص لضريبة الدخل عن أرباح السنة الحالية، والتقديرات الضريبية المستحقة والمتوقعة عن السنة السابقة عن المخصص المقطوع في حالة الوصول إلى تسوية نهائية مع دائرة الدخل عن السنة السابقة.

مستويات القيمة العادلة: يتوجب تحديد والإفصاح عن المستوى في تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف فيه مقاييس القيمة العادلة كاملة وفصل قياسات القيمة العادلة كاملة وفقاً للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. الفرق بين المستوى ٢ والمستوى ٣ لمقاييس القيمة العادلة يعني تقييم ما إذا كانت المعلومات أو المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى أهمية المعلومات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع أحكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الأخذ بالاعتبار كافة العوامل التي تخص الأصل أو الالتزام.



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)
المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

٤) نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك

٢٠٢١	٢٠٢٢
دينار	دينار
٢ ٨٣٣	٧ ٣٣٦
١ ٥٣٤ ٦٦٢	٣٦٩ ٠٨٠
١ ٥٣٧ ٤٩٥	٣٧٦ ٤١٦

نقد في الصندوق
حسابات جارية لدى البنوك

٥) ذمم مدينة

٢٠٢١	٢٠٢٢
دينار	دينار
٢ ٦٨٩ ٧٦٠	٢ ٩٥١ ١٥٩
(٢ ٢٩٢ ٣٦٣)	(٢ ٣٨٦ ٨٢٣)
٣٩٧ ٣٩٧	٥٦٤ ٣٣٦

ذمم تجارية
مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة*

تتبع الشركة سياسة التعامل مع أطراف مؤهلة ائتمانيا بالإضافة للحصول على ضمانات كافية حيثما كان مناسباً، وذلك من أجل تخفيض خطر الخسائر المالية الناجمة عن عدم الوفاء بالالتزامات. وتقوم الشركة بأخذ مخصص مقابل الذمم التي لا يتم تحصيلها لأكثر من ٣٦٥ يوم في حال عدم وجود حركة سداد عليها، وأخذين بالاعتبار الضمانات العقارية في احتساب حجم الخسائر الائتمانية المتوقعة.

ان تفاصيل اعمار الذمم هي كما يلي:

٢٠٢١	٢٠٢٢
دينار	دينار
٥٢٤ ٨٢٤	٣٣٤ ٥٦٤
٦٥ ٠٥١	١٤٨ ٠٩١
٣٦ ٦٥٨	١٠٢ ٨٧٥
١٥ ٧٤٠	٨٣ ٨٤٧
٣١١ ٤٣٢	٥٦٠ ٩٧٤
١ ٧٣٦ ٠٥٥	١ ٧٢٠ ٨٠٨
٢ ٦٨٩ ٧٦٠	٢ ٩٥١ ١٥٩

من ١ - ٣٠ يوم
من ٣١ - ٦٠ يوم
من ٦١ - ٩٠ يوم
من ٩١ - ١٨٠ يوم
من ١٨١ - ٣٦٥ يوم
أكثر من ٣٦٥ يوم

*فيما يلي الحركة التي تمت على مخصص خسائر ائتمانية المتوقعة:

٢٠٢١	٢٠٢٢
دينار	دينار
(٢ ٢٩٢ ٣٦٣)	(٢ ٢٩٢ ٣٦٣)
...	(٩٤ ٤٦٠)
(٢ ٢٩٢ ٣٦٣)	(٢ ٣٨٦ ٨٢٣)

رصيد بداية السنة
مخصص خلال السنة
رصيد نهاية السنة

٦) بضاعة

٢٠٢١	٢٠٢٢
دينار	دينار
٤ ٦٤١ ٥٨٤	٤ ٨٣٤ ٩٠٩
(٣٦٣ ٦٢٠)	(٣٦٣ ٦٢٠)
٤ ٢٧٧ ٩٦٤	٤ ٤٧١ ٢٨٩

بضاعة وقطع غيار
مخصص بضاعة وقطع غيار*

*فيما يلي الحركة التي تمت على مخصص بضاعة وقطع غيار:

٢٠٢١	٢٠٢٢
دينار	دينار
(٣٠٣ ٦٢٠)	(٣٦٣ ٦٢٠)
(٦٠ ٠٠٠)	...
(٣٦٣ ٦٢٠)	(٣٦٣ ٦٢٠)

رصيد بداية السنة
مخصص خلال السنة
رصيد نهاية السنة



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)

المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

(٧) أرصدة مدينة أخرى

٢٠٢١	٢٠٢٢	
دينار	دينار	
٥٢ ٢٣٨	٥٢ ٢٣٨	تأمينات مستردة
٥٧ ٧٢٥	٥١ ٩٥٤	مصاريف مدفوعة مقدما
٤٨ ٦٠٠	٤٨ ٣٩٣	اعتمادات مستندية
١٣ ٦١١	١٢ ٧١١	تأمينات كفالات
٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	دفعات مقدمة
١ ٩٨٠	١ ٩٨٠	مطالبات جمارك مستردة
١ ٢٤٦	٣ ٣٥٩	أمانات ضريبة الدخل
١٤ ٠٦٩	٢٣ ٣٠٨	أخرى
٠٠٠	٣ ٢٩٣	مطالبات تأمين
٢٠٩ ٤٦٩	٢١٧ ٢٣٦	

(٨) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

٢٠٢١	٢٠٢٢	
دينار	دينار	
٢٥٢ ٠٣٥	٢٦١ ٢٤٦	موجودات مالية متوفر لها أسعار سوقية

(٩) استثمارات عقارية

٢٠٢١	٢٠٢٢	
دينار	دينار	
٦٦ ٠٠٠	٦٦ ٠٠٠	أراضي الجنوب - سحاب
٢٣ ١٠٠	٢٣ ١٠٠	أراضي الزرقاء
١٧٦ ٦٤٧	٢٧٦ ٦٤٧	أراضي عمان- حوض قطنة الجنوبي
٢٦٥ ٧٤٧	٣٦٥ ٧٤٧	

فيما يلي الحركة التي تمت على الأراضي:

٢٠٢١	٢٠٢٢	
دينار	دينار	
٢٦٥ ٧٤٧	٢٦٥ ٧٤٧	رصيد بداية السنة
٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	إضافات
٢٦٥ ٧٤٧	٣٦٥ ٦٤٧	رصيد نهاية السنة

تظهر الاستثمارات العقارية بالكلفة في حين بلغت القيمة العادلة ١٧٦ ٦١٣ دينار وفقاً لتقدير خبير عقاري والإدارة كما في عام ٢٠٢٢. يمنع التصرف بالأراضي التي تم تملكها قضائياً لمدة سنة عملاً لنص المادة (١٠٤) من قانون التنفيذ.



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)

المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

(١٠) استثمار في شركات حليفة

أ- الشركة الأردنية لتسويق الألمنيوم

فيما يلي ملخص الحركة التي تمت على قيمة الاستثمار:

٢٠٢١ دينار	٢٠٢٢ دينار
٣٩ ١٧٦	٣٩ ١٧٦
٠٠٠	٠٠٠
٣٩ ١٧٦	٣٩ ١٧٦

رصيد بداية السنة

حصة الشركة من نتائج أعمال الشركة الحليفة

رصيد نهاية السنة

إن حصة الشركة من موجودات ومطلوبات الشركة الحليفة هي كما يلي:

٢٠٢١ دينار	٢٠٢٢ دينار
٢٥٣ ٢١٢	٢٥٣ ٢١٢
(١٥٥ ٢٦٩)	(١٥٥ ٢٦٩)
٩٧ ٩٤٣	٩٧ ٩٤٣
٠٠٠	٠٠٠

مجموع الموجودات

مجموع المطلوبات

صافي الموجودات

صافي (الخسارة) الربح للسنة

لم يتم إصدار قوائم مالية مدققة للشركة منذ عام ٢٠٢١.

ب- شركة الروابي للألمنيوم والحديد

تبلغ حصة الشركة (٥٠%) من رأس مال الشركة مشيرين إلى أنه تم إطفاء كامل الاستثمار نتيجة الخسائر المتراكمة وكذلك حصة الشركة في التزاماتها، حيث أن الشركة تحت التصفية.

(١١) ممتلكات ومعدات

المجموع دينار	أثاث دينار	سيارات دينار	مباني دينار	الآلات ومعدات دينار	أراضي دينار	الكلفة
٢٥ ١٥٤ ٣٧٤	٢٦٦ ٦٤١	٧٧٢ ٢٠٢	٤ ٤٣٦ ٤٣٠	١٩ ٤٨١ ٣٣٠	١٩٧ ٧٧١	٣١ كانون الأول ٢٠٢١
٢٠٦ ٢٢٧	٢ ١١٠	١٣ ٢٧٨	٠٠٠	١٩٠ ٦٣٩	٠٠٠	إضافات
٢٥ ٣٦٠ ٤٠١	٢٦٨ ٧٥١	٧٨٥ ٤٨٠	٤ ٤٣٦ ٤٣٠	١٩ ٦٧١ ٩٦٩	١٩٧ ٧٧١	٣١ كانون الأول ٢٠٢٢
٢٠ ٨٧٤ ٣٢١	٢٥٧ ٧٠٣	٧٦٥ ٠٣٧	٣ ٠٥٠ ١٢٣	١٦ ٨٠١ ٤٥٨	٠٠٠	الاستهلاك المتراكم
٤٤٤ ١٤٦	٢ ١٢٩	٢٠ ٤٤٣	٥١ ١٠٩	٣٧٠ ٤٦٥	٠٠٠	٣١ كانون الأول ٢٠٢١
٢١ ٣١٨ ٤٦٧	٢٥٩ ٨٣٢	٧٨٥ ٤٨٠	٣ ١٠١ ٢٣٢	١٧ ١٧١ ٩٢٣	٠٠٠	استهلاكات
						٣١ كانون الأول ٢٠٢٢
٤ ٢٨٠ ٠٥٣	٨ ٩٣٨	٧ ١٦٥	١ ٣٨٦ ٣٠٧	٢ ٦٧٩ ٨٧٢	١٩٧ ٧٧١	القيمة الدفترية
٤ ٠٤١ ٩٣٤	٨ ٩١٩	٠٠٠	١ ٣٣٥ ١٩٨	٢ ٥٠٠ ٠٤٦	١٩٧ ٧٧١	٣١ كانون الأول ٢٠٢١
						٣١ كانون الأول ٢٠٢٢



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)
المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

١٢ مشاريع تحت التنفيذ

٢٠٢١	٢٠٢٢
دينار	دينار
١٨١ ٩٥٠	٤٢١ ٩٨٩
٢٨٨ ٢١٤	٤٧٢ ٤٢٤
(٤٨ ١٧٥)	٠٠٠
٤٢١ ٩٨٩	٨٩٤ ٤١٣

رصيد بداية السنة
إضافات
المحول إلى ممتلكات ومعدات
رصيد نهاية السنة

١٣ أرصدة دائنة أخرى

٢٠٢١	٢٠٢٢
دينار	دينار
٨٥٨ ٧٧٧	٩٣٤ ٤٧٨
٢٦٧ ٤٦٩	٢٤٥ ٧٢٥
٢٣٢ ٦٩٤	٧٥ ٣٧٧
٢٣ ٨١١	٢٤ ٨١٩
٧ ٤٧٧	٧ ٠٠٩
٨٦٣	١ ٢٤٣
٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠
١ ٤٢١ ٠٩١	١ ٣١٨ ٦٥١

أمانات المساهمين
أمانات ضريبة المبيعات
مصاريف مستحقة
أمانات الضمان الاجتماعي
أمانات للغير
أمانات ضريبة الدخل
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

١٤ حقوق الملكية

رأس المال

يبلغ رأس المال المصرح به والمدفوع ٦ ٧٥٠ ٠٠٠ دينار مقسم إلى ٦ ٧٥٠ ٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم.

علاوة الإصدار

تبلغ علاوة الإصدار ٧٥٠ ٠٠٠ دينار وهي ناتجة عن إصدار بعض الأسهم بسعر يزيد عن القيمة الاسمية للسهم البالغة دينار. قررت الهيئة العامة العادية المنعقدة بتاريخ ١٦ نيسان ٢٠٢٢ توزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة (١٠٪) أي ما يعادل ٦٧٥ ٠٠٠ دينار.

إحتياطي إجباري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله بنسبة ١٠٪ من الأرباح السنوية قبل الضرائب خلال السنة والسنوات السابقة ولا يجوز وقفه قبل أن يبلغ حساب الإحتياطي الإجباري المتجمع ما يعادل ٢٥٪ من رأس مال الشركة المصرح به إلا أنه يجوز بموافقة الهيئة العامة للشركة الاستمرار في اقتطاع هذه النسبة السنوية إلى أن يبلغ هذا الإحتياطي ما يعادل مقدار رأس مال الشركة المصرح به وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين، للهيئة العامة وبعد استنفاد الإحتياطيات الأخرى أن تقرر في اجتماع هيئة عامة غير عادية إطفاء الخسائر المتراكمة من المبالغ المتجمعة في حساب الإحتياطي الإجباري على أن يعاد بناؤه وفقاً لأحكام القانون.

إحتياطي اختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية الصافية بنسبة لا تزيد عن ٢٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة. يستخدم الإحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقرها مجلس الإدارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين.



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)

المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

(١٥) المبيعات

يتركز النشاط الرئيسي للشركة في مبيعات الألمنيوم، يلخص الجدول أدناه ملخص مبيعات الشركة حسب التوزيع الجغرافي:

٢٠٢١	٢٠٢٢
دينار	دينار
١٣٠٥٨٨١٨	١٢٤٥١٥٤٧
١٣٨٤٢٧	١٩٣٠٣٧
١٣١٩٧٢٤٥	١٢٦٤٤٥٨٤

مبيعات محلية
مبيعات تصديرية

(١٦) مصاريف البيع والتوزيع

٢٠٢١	٢٠٢٢
دينار	دينار
١٣٥٣٤٦	١٣٣٠٨٤
١٨٠٥٢	١٦٩٧٨
٧٤٠٣	٩٨٠٤
٤٠٥	١٠٨٩
٣٠١٠	٣١٢٩
١٣١٥	٩٩٠
١٠٧٠	٣٣٠
٥٣٢	٣٧٧
١٦٧١٣٣	١٦٥٧٨١

رواتب وأجور وملحقاتها
سيارات
علاجات
خصم مسموح به
دعاية وإعلان
أخرى
نقل
ضيافة

(١٧) مصاريف إدارية

٢٠٢١	٢٠٢٢
دينار	دينار
٤٩٢٠٨٠	٤٤٧٧٠٣
٢٥٦٨٠	٢٥٦٨٠
٣٦٠٥٥	٤٤٣١٩
٢٠٢١٧	٢١٦٧١
٢٤٣٠٠	٢٤٣٠٠
٨٩٩٧	٩٥٠٠
٤٧٧٦	٢٣٤٧٠
١٣٨٣٢	١٢٩٨١
١٢٧٩٠	١٤٥٤٢
١٠٥	٢٣٨
٨٢٥٠	٨٢٥٠
١١٠١٤	٧١٧٣
٤٨٨٦	٥٧٥٣
٧٠٨٤	٦٧٣٢
٣٧٧٩	٤٦٩٤
٤٨٥٤	١٨٠٠
٢٨٢٧	٣٤٤٢
٥٢١١	٥١٧٢
٨٤٥١	١٠٠٢٣
٥٠٨٨	٦٥٠
٧٠٠٢٧٦	٦٧٨٠٩٣

رواتب وأجور وملحقاتها
تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
سيارات
علاجات
أمن وحماية
صيانة
استشارات
كمبيوتر
رسوم ورخص
تبرعات
أتعاب مهنية
أخرى
نظافة
استهلاكات
ضيافة
اجتماع الهيئة العامة
قرطاسية ومطبوعات
بريد وهاتف
دعاية وإعلان
قضايا



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)

المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

(١٨) إيرادات أخرى

٢٠٢١ دينار	٢٠٢٢ دينار
٨ ٥٣٨	١٢ ٤٢٨
١٨٨ ٢٧٧	١٠٨ ٥٢٤
١٢ ٧٨٦	٢ ٧٠٠
٢٠٩ ٦٠١	١٢٣ ٦٥٢

إيرادات توزيعات أسهم

إيرادات أخرى

إيراد فوائد بنكية

(١٩) مخصص ضريبة الدخل والمساهمة الوطنية

تم احتساب مخصص ضريبة الدخل المستحقة عن نتائج أعمال الشركة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢ وفقا لقانون ضريبة الدخل رقم (٣٨) لسنة ٢٠١٨ وتعليماته.

تبلغ نسبة ضريبة الدخل السائدة لنشاط الشركة في الأردن ١٨٪ مضافا إليها ١٪ مساهمة وطنية.

تم تسوية الوضع الضريبي لغاية سنة ٢٠٢١.

إن الحركة على مخصص ضريبة والمساهمة الوطنية الدخل هي كما يلي:

٢٠٢١ دينار	٢٠٢٢ دينار
٤٩ ٦٢٣	١٨٦ ٦٤١
(٨٣ ٦٥٦)	(٢١٨ ٧٤١)
٢٢٠ ٦٧٤	١٢٢ ٠٢١
١٨٦ ٦٤١	٨٩ ٩٢١

رصيد بداية السنة

ضريبة الدخل المدفوعة

الضريبة المستحقة

رصيد نهاية السنة

فيما يلي التسوية بين الربح المحاسبي والربح الضريبي:

٢٠٢١ دينار	٢٠٢٢ دينار
١ ٠٣٨ ٣٦٩	٥٩٣ ٦٨٠
(٨ ٥٣٨)	(١٢ ٤٢٨)
١٩٦ ١٣٤	٦٠ ٩٦٢
١ ٢٢٥ ٩٦٥	٦٤٢ ٢١٤
١٨٪	١٩٪
٢٢٠ ٦٧٤	١٢٢ ٠٢١

الربح المحاسبي

صافي الإيراد المعفى

مصاريف غير مقبولة ضريبيا

الربح الضريبي

%

ضريبة الدخل والمساهمة الوطنية المستحقة



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال)

المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

٢٠ إدارة المخاطر

مخاطر أسعار الفائدة

تنتج مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على ربح الشركة أو القيمة العادلة للأدوات المالية. وحيث أن معظم الأدوات المالية تحمل سعر فائدة ثابت وتظهر بالكلفة المطفأة، فإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار الفائدة يعتبر غير جوهري.

مخاطر تقلب أسعار العملات

تتمثل مخاطر العملات في الخطر من تذبذب قيمة الأدوات المالية بسبب تقلبات أسعار العملات الأجنبية. حيث إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي وحيث أن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي، فإن الأرصدة في الدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر هامة لتقلبات العملات الأجنبية وإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار صرف العملات الأجنبية يعتبر غير جوهري.

مخاطر الائتمان

تمثل مخاطر الائتمان مخاطر تعرض الشركة لخسارة مالية جراء عدم وفاء العميل أو الطرف المتعامل مع الشركة بأداة مالية بالتزاماته التعاقدية وتنتج هذه المخاطر بشكل رئيسي من الذمم التجارية.

تمثل القيمة المدرجة للموجودات المالية القيمة القصوى التي يمكن أن تتعرض لها الموجودات لمخاطر الائتمان كما في تاريخ القوائم المالية كما يلي:

٢٠٢١	٢٠٢٢
دينار	دينار
١ ٥٣٤ ٦٦٢	٣ ٦٩ ٠٨٠
٣ ٤٥٠ ٧٤٧	٢ ٨٧٥ ٧٢٤
٣٩٧ ٣٩٧	٥٦٤ ٣٣٦
١٥١ ٧٤٤	١٦٥ ٢٨٢
٥ ٥٣٤ ٥٥٠	٣ ٩٧٤ ٤٢٢

أرصدة لدى البنوك
شيكات برسم التحصيل
ذمم مدينة
أرصدة مدينة أخرى

مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر الناجمة عن عدم قدرة الشركة على الوفاء بالتزاماتها المالية عند استحقاقها. إن إدارة الشركة للسيولة تكمن في التأكد قدر الإمكان من أن الشركة تحتفظ دائماً بسيولة كافية للوفاء بالتزاماتها عندما تصبح واجبة الدفع في الظروف العادية والاضطرارية دون تحمل خسائر غير مقبولة أو مخاطر قد تؤثر على سمعة الشركة.

يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات المالية (غير مخصومة) كما في ٣١ كانون الأول على أساس السنة المتبقية للاستحقاق التعاقدية وأسعار الفائدة السوقية الحالية:

المجموع	أقل من سنة
دينار	دينار
٤ ٢٧٢	٤ ٢٧٢
١ ٤٠٤ ٨٧٤	١ ٤٠٤ ٨٧٤
١ ٤٢١ ٠٩١	١ ٤٢١ ٠٩١
١٨٦ ٦٤١	١٨٦ ٦٤١
٣ ٠١٦ ٨٧٨	٣ ٠١٦ ٨٧٨
٢٨ ٩٣٠	٢٨ ٩٣٠
١١٣ ١٢٦	١١٣ ١٢٦
٥٩٨ ٦٨٠	٥٩٨ ٦٨٠
١ ٣١٨ ٦٥١	١ ٣١٨ ٦٥١
٨٩ ٩٢١	٨٩ ٩٢١
٢ ١٤٩ ٣٠٨	٢ ١٤٩ ٣٠٨

٣١ كانون الأول ٢٠٢١
بنك دائن
ذمم دائنة
أرصدة دائنة أخرى
مخصص ضريبة الدخل

٣١ كانون الأول ٢٠٢٢
بنك دائن
قرض
ذمم دائنة
أرصدة دائنة أخرى
مخصص ضريبة الدخل



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (أرال)

المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

(٢١) مستويات القيمة العادلة

يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة استناداً إلى طريقة التقييم، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي:

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لأصول أو التزامات متطابقة في أسواق نشطة.

المستوى ٢: معلومات عن السعر المعلن المتضمن في المستوى ١ والذي يتم رسده للأصل أو الالتزام، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار).

المستوى ٣: معلومات عن الأصل أو الالتزام لا تستند إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة).

المستوى ١ دينار	المستوى ٢ دينار	المستوى ٣ دينار	الإجمالي دينار
٢٦١ ٢٤٦	٢٦١ ٢٤٦

٣١ كانون الأول ٢٠٢٢
موجودات مالية - بالقيمة العادلة

٢٥٢ ٠٣٥	...	٠٠٠	٢٥٢ ٠٣٥
---------	-----	-----	---------

٣١ كانون الأول ٢٠٢١
موجودات مالية - بالقيمة العادلة

(٢٢) القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل الأدوات المالية في الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

تتكون الموجودات المالية من نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك وشيكات برسم التحصيل والذمم المدينة وبعض الأرصدة المدينة الأخرى، تتكون المطلوبات المالية من البنك الدائن والذمم الدائنة وبعض الأرصدة الدائنة الأخرى ومخصص ضريبة الدخل.

إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن القيمة الدفترية لهذه الأدوات.

(٢٣) معاملات مع جهات ذات علاقة

منافع الإدارة التنفيذية العليا

٢٠٢١ دينار	٢٠٢٢ دينار
٢٢٢ ٢٠٤	٢٤٠ ٧٢٥

رواتب ومنافع أخرى



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (أرال)
المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

(٢٤) التحليل القطاعي

أ- معلومات عن أنشطة الشركة

يتم تنظيم الشركة لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى الشركة وذلك من خلال القطاعات الرئيسية التالية:

الألمنيوم: يشمل تقديم خدمات بيع بروفيلات الألمنيوم عن طريق منح التسهيلات الائتمانية ومتابعة تسديد العملاء.

ب- معلومات عن التوزيع الجغرافي

تمارس الشركة نشاطاتها بشكل كامل في المملكة والتي تمثل الأعمال المحلية للشركة.

(٢٥) التزامات محتملة

٢٠٢١	٢٠٢٢
دينار	دينار
١٥٦ ٨٣٤	٩٧ ٧٤٠
٢٧٥ ٢٣٥	٢٧٥ ٢٣٥
٤٣٢ ٠٦٩	٣٧٢ ٩٧٥

اعتمادات مستندية وكفالات
قضايا

(٢٦) رأس المال

يتمثل الهدف الرئيسي فيما يتعلق بإدارة رأس مال للشركة بالتأكد من المحافظة على نسب رأسمال ملائمة بشكل يدعم نشاط الشركة ويعظم حقوق الملكية.

تقوم الشركة بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل. هذا ولم تقم الشركة بأي تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية والسنة السابقة.

إن البنود المتضمنة في هيكل رأس المال تتمثل في رأس المال وعلاوة الإصدار والاحتياطي الإجمالي والاحتياطي الاختياري والتغير المتراكم في القيمة العادلة والأرباح المدورة والبالغ ١١ ٩٥٨ ٢٠٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢ (٢٠٢١: ١٩٤ ١١٥ ١٢ دينار).



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (أرال)

المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢

٢٧) معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والتعديلات الصادرة وغير النافذة بعد

إن المعايير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والتعديلات الصادرة وغير النافذة بعد حتى تاريخ القوائم المالية مدرجة أدناه، وستقوم الشركة بتطبيق هذه التعديلات ابتداء من تاريخ التطبيق الإلزامي:

معياري التقارير المالية الدولي رقم (١٧) عقود التأمين

يقدم المعيار نموذجاً شاملاً للاعتراف والقياس والعرض والإيضاحات المتعلقة بعقود التأمين. ويحل هذا المعيار محل معيار التقارير المالية الدولي رقم (٤) - عقود التأمين. ينطبق المعيار على جميع أنواع عقود التأمين (مثل عقود الحياة وغيرها من عقود التأمين المباشرة وعقود إعادة التأمين) دون النظر للمنشأة المصدرة لعقد التأمين، كما ينطبق على بعض الضمانات والأدوات المالية التي تحمل خاصية المشاركة. أن الإطار العام للمعيار يتضمن استخدام طريقة الرسوم المتغيرة وطريقة توزيع الأقساط.

سيتم تطبيق هذا المعيار اعتباراً من ١ كانون الثاني ٢٠٢٣ مع أرقام المقارنة مع السماح بالتطبيق المبكر شريطة أن المنشأة طبقت معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (١٥) قبل أو مع تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٧).

تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١): تصنيف المطلوبات المتداولة مقابل غير المتداولة

قام المجلس الدولي للمعايير المحاسبية خلال كانون الثاني ٢٠٢٠ بإصدار تعديلات على فقرات (٦٩) إلى (٧٦) من معيار المحاسبة الدولي رقم (١) لتحديد متطلبات تصنيف المطلوبات المتداولة مقابل غير المتداولة. توضح هذه التعديلات:

- تعريف الحق لتأجيل التسوية
- الحق لتأجيل التسوية يجب أن يكون موجود عند تاريخ اعداد القوائم المالية
- أن التصنيف لا يتأثر باحتمالية المنشأة ممارسة حقها في التأجيل
- وفي حال كانت المشتريات المتضمنة في المطلوبات القابلة للتحويل في حد ذاتها أداة حقوق ملكية عند إذ لا تؤثر شروط المطلوبات على تصنيفها.

سيتم تطبيق التعديلات بأثر رجعي اعتباراً من ١ كانون الثاني ٢٠٢٣.

من غير المتوقع أن يكون للتعديلات أثر جوهري على الشركة.

تعريف التقديرات المحاسبية - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٨)

في شباط من عام ٢٠٢١، اصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٨) ، حيث قدم تعريفاً لـ"التقديرات المحاسبية" توضح التعديلات الفرق بين التغييرات في التقديرات المحاسبية والتغيرات في السياسات المحاسبية وتصحيح الأخطاء، كما أنها توضح كيفية استخدام المنشآت لتقنيات القياس والمدخلات لتطوير التقديرات المحاسبية.

سيتم تطبيق هذه التعديلات اعتباراً من ١ كانون الثاني ٢٠٢٣ وتطبق على التغييرات في السياسات المحاسبية والتغيرات في التقديرات المحاسبية التي تحدث في أو بعد بداية تلك الفترة. يسمح بالتطبيق المبكر طالما تم الإفصاح عن ذلك.

من غير المتوقع أن يكون للتعديلات أثر جوهري على الشركة.

**الإفصاح عن السياسات المحاسبية - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) وبيان الممارسة رقم (٢)**

في شباط من عام ٢٠٢١، اصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) وبيان ممارسة المعايير الدولية للقرارات المالية رقم (٢) اتخاذ أحكام الأهمية النسبية، حيث تقدم إرشادات وامثلة لمساعدة المنشآت على تطبيق أحكام الأهمية النسبية على الإفصاحات عن السياسة المحاسبية. تهدف التعديلات إلى مساعدة المنشآت على تقديم إفصاحات السياسة المحاسبية التي تكون ذات منفعة أكبر من خلال استبدال متطلبات المنشآت بالإفصاح عن سياساتها المحاسبية "الهامة" بمتطلبات الإفصاح عن سياساتها المحاسبية "المادية" وإضافة إرشادات حول كيفية تطبيق المنشآت لمفهوم الأهمية النسبية في اتخاذ القرارات بشأن الإفصاح عن السياسة المحاسبية. سيتم تطبيق التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) للفترة التي تبدأ في أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠٢٣ مع السماح بالتطبيق المبكر. نظرا لأن التعديلات على بيان الممارسة رقم (٢) تقدم إرشادات غير إلزامية حول تطبيق تعريف مصطلح جوهري على معلومات السياسة المحاسبية، فإن تاريخ سريان هذه التعديلات ليس ضروريا.

تقوم الشركة حاليا بتقييم تأثير التعديلات لتحديد تأثيرها على إفصاحات السياسة المحاسبية للشركة.

الضريبة المؤجلة المتعلقة بالأصول والالتزامات الناشئة عن معاملة واحدة - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي ١٢

أصدر المجلس الدولي للمعايير المحاسبية خلال في شهر أيار ٢٠٢١ تعديلات على معيار المحاسبة الدولي ١٢، والتي تضيق نطاق استثناء الاعتراف الأولي بموجب معيار المحاسبة الدولي ١٢، بحيث لم يعد ينطبق على المعاملات التي تؤدي إلى فروق مؤقتة متساوية خاضعة للضريبة والخصم.

وينبغي تطبيق التعديلات على المعاملات التي تحدث في أو بعد بداية اقدم فترة مقارنة معروضة. بالإضافة إلى ذلك، في بداية أقرب فترة مقارنة مقدمة، يجب أيضا الاعتراف بأصل ضريبي مؤجل (بشرط توفر ربح كاف خاضع للضريبة) والالتزام ضريبي مؤجل لجميع الفروق المؤقتة القابلة للخصم والخاضعة للضريبة المرتبطة بعقود الإيجار وإلغاء التزامات.

سيتم تطبيق هذه التعديلات للفترة التي تبدأ في أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠٢٣ مع السماح بالتطبيق المبكر.

تقوم الشركة حاليا بتقييم تأثير التعديلات لتحديد تأثيرها على إفصاحات السياسة المحاسبية للشركة.

(٢٨) أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض أرقام القوائم المالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٢١ لتتناسب مع تبويب أرقام القوائم المالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٢٢ ولم ينتج عن إعادة التبويب أي أثر على ربح وحقوق الملكية لسنة ٢٠٢١.



ARAB ALUMINUM INDUSTRY (ARAL)
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2022



CONTENTS

Independent auditors' report
Statement of financial position
Statement of comprehensive income
Statement of changes in equity
Statement of cash flows
Notes to the financial statements



RSM Jordan

Amman 69 Queen Rania St.

P.O. BOX 963699

Amman 11196 Jordan

T +962 6 5673001

F +962 6 5677706

www.rsm.jo

Independent Auditors' Report

**TO THE SHAREHOLDERS
ARAB ALUMINUM INDUSTRY COMPANY (ARAL)
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
AMMAN, JORDAN**

Opinion

We have audited the financial statements of Arab Aluminum Industry Company (ARAL), which comprise the statement of financial position as at 31 December 2022, the statements of comprehensive income, changes in equity and cash flows for the year then ended and notes, comprising significant accounting policies and other explanatory information.

In our opinion, the accompanying financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as at 31 December 2022, and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS).

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Company in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) together with the other ethical requirements in Jordan that are relevant to our audit of the Company financial statements, and we have fulfilled our other ethical responsibilities. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Key Audit Matters

Key audit matters are those matters that, in our professional judgment, were of most significance in our audit of the financial statements of the current year. These matters were addressed in the context of our audit of the financial statements as a whole, and in forming our opinion thereon, and we do not provide a separate opinion on these matters:

Adequacy of Provision for expected credit loss

The expected credit loss provision is considered a key audit matter for our audit. It requires the Company's management to use assumptions to assess the collectability of accounts receivable based on the customers' financial conditions and related credit risks. The balance of net accounts receivable amounted to JD 564 336 as of 31 December 2022. This requires making assumptions and using estimates to take for the expected credit loss provision in those receivables.

Scope of Audit to Address Risks

The followed audit procedures included understanding accounts receivable and testing the adopted internal control system in following up on and monitoring credit risks. The procedures also included reviewing the internal control procedures relating to calculating the expected credit loss for accounts receivable. As such, we have studied and understood the Company's adopted policy for calculating the provision, evaluated the factors affecting the calculation, as well as discussed, those factors with Executive Management. We also selected a sample of those receivables after taking into consideration the risks related to payment and guarantees. In addition, we discussed with management some receivables with regard to the customer's expected cash flows and the adequacy of guarantees. Furthermore, we recalculated the provisions to be taken and reviewed the aging of receivables and related disclosure, key drivers of expected credit loss are subject to a high level of judgment.

THE POWER OF BEING UNDERSTOOD
AUDIT | TAX | CONSULTING

RSM Jordan is a member of the RSM network and trades as RSM. RSM is the trading name used by the members of the RSM network. Each member of the RSM network is an independent accounting and consulting firm which practices in its own right. The RSM network is not itself a separate legal entity in any jurisdiction.





Valuation of inventories

The evaluation of inventories to net realizable value is considered a key audit matter for our audit. It requires the Company's management to use assumptions to assess the comparing the recoverable amount of the inventories with the book value. The Company has large values of inventories which increases the risk of having impairment of these amounts the balance of inventories amounted to JD 4 471 289 as of December 31, 2022. This requires making assumptions and using estimates to take the provision for the impairment in those inventories.

Scope of Audit to Address Risks

The followed audit procedures included understanding inventories and testing evaluation of inventories to net realizable value. As such, we have studied and understood the Company's adopted policy for pricing the inventories Comparison with historical cost.

Other Informations

Management is responsible for the other information. The other information comprises of the information stated in the Annual Report and does not include the financial statements and our auditor's report thereon. The Annual Report is expected to be made available to us after the date of this auditor's report. Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we will not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information when it becomes available to us and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of the financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Company financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion.

Reasonable assurance is a high level of assurance but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with International Standards on Auditing will always detect a material misstatement when it exists.

Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if they, individually or in the aggregate, could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with International Standards on Auditing, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risk, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than the one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omission, misrepresentations, or the override of internal control.
 - Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company internal control
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.



- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and based on the audit evidenced obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities within the Company to express an opinion on the financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the Company audit and we remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any material deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide those charged with governance with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, related safeguards.

From the matters communicated with those charged with governance, we determine those matters that were of most significance in the audit of the financial statements of the current year and are therefore the key audit matters. We describe these matters in our auditor's report unless law and regulations preclude public disclosure about the matter or when, in extremely rare circumstances, we determine that a matter should not be communicated in our report because the adverse consequences of doing so would reasonably be expected to outweigh the public interest benefits of such communication.

Report on Other Legal and Regulatory Requirements

Arab aluminum industry maintains proper accounting records during 2022, duly organized and in line with the accompanying financial statements, and we recommend that they be approved by the General Assembly shareholders.

Amman – Jordan
22 March 2023

Adel Ayyoub
License No. 499





ARAB ALUMINUM INDUSTRY (ARAL)
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
31 DECEMBER 2022

		2022	2021
	Notes	JD	JD
Assets			
Current Assets			
Cash and cash equivalents	4	376 416	1 537 495
Checks under collection short-term		2 875 724	2 993 119
Accounts receivable	5	564 336	397 397
Inventory	6	4 471 289	4 277 964
Other debit balances	7	217 236	209 469
Total Current Assets		8 505 001	9 415 444
Non - Current Assets			
Checks under collection long-term		-	457 628
Financial assets at fair value through other comprehensive Income	8	261 246	252 035
Investments properties	9	365 747	265 747
Investment in associates	10	39 176	39 176
Property, plant and equipment	11	4 041 934	4 280 053
Projects under construction	12	894 413	421 989
Total Non - Current Assets		5 602 516	5 716 628
Total Assets		14 107 517	15 132 072
Liabilities and Equity			
Liabilities			
Current Liabilities			
Bank overdraft		28 930	4 272
Loan		113 126	-
Accounts payable		598 680	1 404 874
Other credit balances	13	1 318 651	1 421 091
Income tax provision and national contribution	19	89 921	186 641
Total Current Liabilities		2 149 308	3 016 878
Equity			
Shareholders' Equity	14		
Share capital		6 750 000	6 750 000
Share premium		345 000	345 000
Statutory reserve		3 439 046	3 439 046
Voluntary reserve		725 651	725 651
Fair value reserve		(299 389)	(342 004)
Retained earnings		997 901	1 197 501
Total Equity		11 958 209	12 115 194
Total Liabilities and Equity		14 107 517	15 132 072

The accompanying notes from 1 to 28 are part of these financial statements and should read with them



ARAB ALUMINUM INDUSTRY (ARAL)
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME
31 DECEMBER 2022

	Notes	2022 JD	2021 JD
Sales	15	12 644 584	13 197 245
Cost of sales		(11 178 177)	(11 401 439)
Gross profit		1 466 407	1 795 806
Selling and distribution expenses	16	(165 781)	(167 133)
Administrative expenses	17	(678 093)	(700 276)
Financing expenses		(28 045)	(9 629)
Spare parts provision	6	-	(60 000)
Expected credit loss provision		(94 460)	-
Other revenues	18	123 652	209 601
Company's share of associates	10	-	-
Board of director's remuneration		(30 000)	(30 000)
Profit for the year before tax		593 680	1 038 369
Income tax and national contribution	19	(122 021)	(220 674)
Profit for the year after tax		471 659	817 695
Other Comprehensive Income for the year			
profit from sales financial assets through fair value		3 741	-
Change in fair value of financial assets		30 582	37 802
Profit and other Comprehensive Income for the year		505 982	855 497
Basic and diluted share of the profit for the year		0.070 JD	0.121 JD

The accompanying notes from 1 to 28 are part of these financial statements and should read with them



ARAB ALUMINUM INDUSTRY (ARAL)
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY
31 DECEMBER 2022

	Share capital JD	Share premium JD	Statutory reserve JD	Voluntary reserve JD	Fair value reserve JD	Retained earnings JD	Total JD
31 December 2020	6 750 000	345 000	3 439 046	1 019 360	(379 806)	356 097	11 529 697
Transfer	-	-	-	(293 709)	-	23 709	(270 000)
Profit for the year after tax	-	-	-	-	-	817 695	817 695
Change in fair value	-	-	-	-	37 802	-	37 802
31 December 2021	6 750 000	345 000	3 439 046	725 651	(342 004)	1 197 501	12 115 194
Dividends	-	-	-	-	-	(675 000)	(675 000)
Profit for the year after tax	-	-	-	-	-	471 659	471 659
Change in fair value	-	-	-	-	30 582	-	30 582
profit from sales financial assets through fair value	-	-	-	-	12 033	3 741	15 774
31 December 2022	6 750 000	345 000	3 439 046	725 651	(299 389)	997 901	11 958 209

The accompanying notes from 1 to 28 are part of these financial statements and should read with them



ARAB ALUMINUM INDUSTRY (ARAL)
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
STATEMENT OF CASH FLOWS
31 DECEMBER 2022

	Notes	2022 JD	2021 JD
Operating Activities			
Profit for the year before tax		593 680	1 038 369
Adjustments for:			
Depreciation	11	444 146	490 071
Interest revenue	18	(2 700)	(12 786)
Financing expenses		28 045	9 629
Board of director's remuneration		30 000	30 000
Spare parts provision	6	-	60 000
Expected credit loss provision		94 460	-
Changes in Assets and Liabilities			
Checks under collection		575 023	(1 082 165)
Accounts receivable		(261 399)	647 976
Inventory		(193 325)	(937 056)
Other debit balances		(7 767)	(24 196)
Accounts payable		(806 194)	(128 449)
Other credit balances		(132 440)	296 208
Income tax provision	19	(218 741)	(83 656)
Net Cash from Operating Activities		142 788	303 945
Investing Activities			
Proceeds from interest revenue		2 700	12 786
Purchase of property, plant and equipment	11	(206 027)	(219 814)
Financial assets at fair value through other comprehensive Income		37 145	1 169
Projects under construction	12	(472 424)	(288 214)
Investment properties		(100 000)	-
Net Cash Used in Investing Activities		(738 606)	(494 073)
Financing Activities			
Bank overdraft		24 658	(21 510)
Loan		113 126	-
Paid Financing expenses		(28 045)	(9 629)
Dividends		(675 000)	(270 000)
Net Cash Used in Financing Activities		(565 261)	(301 139)
Net Change in Cash and Cash Equivalents		(1 161 079)	(491 267)
Cash and cash equivalents at January, 1	4	1 537 495	2 028 762
Cash and Cash Equivalents at December, 31	4	376 416	1 537 495

The accompanying notes from 1 to 28 are part of these financial statements and should read with them



**ARAB ALUMINUM INDUSTRY (ARAL)
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2022**

1) General

The Company was registered at the Ministry of Industry and Trade as a Jordanian public shareholding limited company under No. (100) on 6 March, 1976. The company's share capital is 6,000,000 JD. The general assembly decided, in its extraordinary meeting held on 10 May 1998, to increase paid-up capital to 6 750 000 JD/share with share premium to JD/share 0.75.

The company's main activities are manufactured aluminum, extrusion, cutting and pulling profiles, and manufacture raw materials for aluminum.

The accompanying financial statement was approved by the Board of Directors in its meeting 22 March 2023 and are subject to the approval of the General Assembly of Shareholders

2) Changes In Accounting Policies

The accounting policies adopted in the preparation of the financial statements are consistent with those used in the preparation of the financial statements for the year ended 31 December 2021, except for the adoption of the following new standards effective as of 1 January 2022:

Reference to the Conceptual Framework – Amendments to IFRS 3

In May 2020, the IASB issued Amendments to IFRS 3 Business Combinations - Reference to the Conceptual Framework. The amendments are intended to replace a reference to the Framework for the Preparation and Presentation of Financial Statements, issued in 1989, with a reference to the Conceptual Framework for Financial Reporting issued in March 2018 without significantly changing its requirements.

The Board also added an exception to the recognition principle of IFRS 3 to avoid the issue of potential 'day 2' gains or losses arising for liabilities and contingent liabilities that would be within the scope of IAS 37 or IFRIC 21 Levies, if incurred separately.

At the same time, the Board decided to clarify existing guidance in IFRS 3 for contingent assets that would not be affected by replacing the reference to the Framework for the Preparation and Presentation of Financial Statements.

These amendments had no impact on the financial statements of the Company.

Property, Plant and Equipment: Proceeds before Intended Use – Amendments to IAS 16

In May 2020, the IASB issued Property, Plant and Equipment — Proceeds before Intended Use, which prohibits entities from deducting from the cost of an item of property, plant and equipment, any proceeds from selling items produced while bringing that asset to the location and condition necessary for it to be capable of operating in the manner intended by management. Instead, an entity recognizes the proceeds from selling such items, and the costs of producing those items, in profit or loss.

The amendment is effective for annual reporting periods beginning on or after 1 January 2022 and must be applied retrospectively to items of property, plant and equipment made available for use on or after the beginning of the earliest period presented when the entity first applies the amendment.

These amendments had no impact on the financial statements of the Company.

Onerous Contracts – Costs of Fulfilling a Contract – Amendments to IAS 37

In May 2020, the IASB issued amendments to IAS 37 to specify which costs an entity needs to include when assessing whether a contract is onerous or loss-making.

The amendments apply a "directly related cost approach". The costs that relate directly to a contract to provide goods or services include both incremental costs and an allocation of costs directly related to contract activities. General and administrative costs do not relate directly to a contract and are excluded unless they are explicitly chargeable to the counterparty under the contract.

These amendments had no impact on the financial statements of the Company.

IFRS 9 Financial Instruments – Fees in the '10 per cent' test for derecognition of financial liabilities

As part of its 2018-2020 annual improvements to IFRS standards process the IASB issued amendment to IFRS 9. The amendment clarifies the fees that an entity includes when assessing whether the terms of a new or modified financial liability are substantially different from the terms of the original financial liability.

These amendments had no impact on the financial statements of the Company.



ARAB ALUMINUM INDUSTRY (ARAL)
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2022

IFRS 1 First-time Adoption of International Financial Reporting Standards – Subsidiary as a first-time adopter

As part of its 2018-2020 annual improvements to IFRS standards process, the IASB issued an amendment to IFRS 1 First-time Adoption of International Financial Reporting Standards. The amendment permits a subsidiary that elects to apply paragraph D16(a) of IFRS 1 to measure cumulative translation differences using the amounts reported by the parent, based on the parent's date of transition to IFRS. This amendment is also applied to an associate or joint venture that elects to apply paragraph D16(a) of IFRS 1.

These amendments had no impact on the financial statements of the Company.

3) Basis of Preparation

The accompanying financial statements of the company have been prepared in Accordance with International Financial Reporting Standards issued by the International Accounting Standards Board (IASB) and their related interpretations issued by IASB.

The financial information's are prepared in accordance with the historical cost principle, except for certain financial assets and financial liabilities which are stated at fair value as of the date of the financial information.

The financial statements are presented in Jordanian Dinar which is the functional currency of the Company.

Segment reporting

Business segments represent distinguishable components of the Company that are engaged in providing products or services which are subject to risks and rewards that are different from those of other segments and are measured based on the reports sent to the chief operating decision maker.

Geographical segments are associated to products and services provided within a particular economic environment, which are subject to risks and rewards that are different from those of other economic environments.

Cash and Cash Equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash on, and balances at banks and deposits at banks maturing within three months, less bank overdrafts and restricted balances.

Account Receivables

Account's receivable are stated at net realizable value after deducting a expected credit loss provision. A expected credit loss provision is booked when there is objective evidence that the company will not be able to recover whole or part of the due amounts at the end of the year. When the company collects previously written-off debts, it recognizes the collected amounts in other revenues in the statement of income and comprehensive Income. Furthermore, revenue and commission from doubtful debts are suspended and recognized as revenue upon collection. Moreover, debts are written-off when they become uncollectible or are derecognized

Inventory

Inventories are stated at the lower of cost or net realizable value.

The costs incurred for each item of goods are calculated as follows:

Raw materials and spare parts cost is determined by using the weighted average cost.

Finished goods, raw material cost and other indirect expense based on the manufacturing stage (production) by using the first-in-first-out (FIFO) method

Net realizable value is based on estimated selling price less any further costs expected to be incurred on completion.

Financial assets at fair value through other comprehensive Income

- These financial assets represent the investments in equity instruments held for the long term.
- These financial assets are recognized at fair value plus transaction costs at purchase date and are subsequently measured at fair value in the statement of other comprehensive income and within owner's equity including the changes in fair value resulting from translation of non-monetary assets stated in foreign currency. Gain or loss from the sale of these investments or part of them should be recognized in the statement of other comprehensive income and within owner's equity and the balance of the revaluation reserve for these assets should be transferred directly to the retained earnings not to the comprehensive income statement.
- No impairment testing is required for these assets.
- Dividends are recorded in the statement of comprehensive income



**ARAB ALUMINUM INDUSTRY (ARAL)
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2022**

Recognition of financial assets date

Purchases and sales of financial assets are recognized on the trading date (which is the date on which the Company commits itself to purchase or sell the asset).

Impairment in Financial Assets

The Company reviews the value of financial assets on the date of the statement of financial Position in order to determine if there are any indications of impairment in their value individually or in the form of a portfolio, in case such indications exist the recoverable value is estimated so as to determine the impairment loss.

Impairment is determined as follows:

- The impairment in the financial assets recorded at amortized cost is determined on the basis of the present value of the expected cash flows discounted at the original interest rate.
- The impairment in the financial assets at cost is determined by the difference between book value and the present value of the expected future cash flows discounted in effective market price on any other similar financial assets.

Impairment is recorded in the statement of other comprehensive income as does any surplus that occurs in subsequent years that is due to a previous impairment of the financial assets in the statement of other comprehensive income.

Fair value

Fair value represents the closing market price (Assets Purchasing / Liabilities Selling) of financial assets and derivatives on the date of the financial statements.

In case declared market, prices do not exist active trading of some financial assets and derivatives is not available or the market is inactive fair value is estimated by one of several methods including the following:

- Comparison with the fair value of another financial asset with similar terms and conditions.
- Analysis of the present value of expected future cash flows for similar instruments.
- Adoption of the option pricing models.
- Evaluation of long-term assets and liabilities that bear no interest through discounting cash flows and amortizing premium / discount using the effective interest rate method within interest revenue / expense in the comprehensive income statement.

The valuation methods aim to provide a fair value reflecting the market's expectations taking into consideration the market expected risks and expected benefits when the value of the financial assets. When the financial assets fair value can't be reliably measured, they are stated at cost less any impairment.

Investment properties

Investment properties are stated at cost net of accumulated depreciation and any impairment in their value and are disclosed their fair value. Furthermore, Any Impairment In their value is taken to the statement of Income and other comprehensive Income, while operating revenues and expenses relating to this investment are recognized in the statement of Income and other comprehensive Income.

If the fair value of the Investments for which an Impairment provision has been taken in the previous periods increases, the previously recorded are recovered impairment losses at no more than their cost.

Investment in Associate

Associate is those in which the Company exerts significant influence over the financial and operating policy decisions, and in which the Company holds between 20% and 50% of the voting rights.

Investment in associated Company is accounted for according to the equity method.

Transactions and balances between the Company up and the associate is eliminated to the extent of the Company's ownership in the associate.

Projects under construction

Projects under construction are stated at cost, which represents cost of constructions, equipment and direct costs. Projects in progress are not depreciated until they become ready for use where it is transferred to property and equipment or investment properties.



ARAB ALUMINUM INDUSTRY (ARAL)
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2022

Accounts Payable and Accruals

Liabilities are recognized for amounts to be paid in the future for goods or services received, whether billed by the supplier or not.

Property, Plant and Equipment

Property and equipment are stated at cost net of accumulated depreciation and any impairment loss in its value. Moreover Property and Equipment (except for land) are depreciated according to the straight-line method over the estimated useful lives when ready for use of these assets using the following annual rates.

	%
Machinery and equipment	5
Building	2
Furniture	20 - 10
Vehicles	15

- When the carrying amount of property and equipment exceeds their recoverable value, assets are written down and impairment loss is recorded in the statement of income.
- The useful lives of property and equipment are reviewed at the end of each year, in case the expected useful life is different from what was determined before the change in estimate is recorded in the following years being a change in estimates.
- Property and equipment are derecognized when disposed or when there is no expected future benefit from their use.

Offsetting

Financial assets and financial liabilities are offset and the net amount reported in the statement of financial position when there is a legally enforceable right to offset the recognized amounts and the Company intends to either settle them on a net basis, or to realize the asset and settle the liability simultaneously.

Provisions

Provisions are recognized when the Company has an obligation as of the date of the financial statements as a result of past events, the obligation is likely to be settled, and a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

Provision for employees' end-of-service indemnity

The required provision for end-of-service indemnity for the year is recorded in the statement of comprehensive income while payments to departing employees are deducted from the provision amount. Indemnities paid in excess of the provision is taken to the statement of comprehensive income upon payment while the required provision for end-of-service indemnities for the year is recorded in the statement of comprehensive income.

Revenue recognition and expenses realization

Sales are recognized upon delivery of products and customer acceptance, if any, or on the performance of services. Sales are shown net of sales taxes and discounts, and after eliminating sales within the Company.

Other income is realized and recognized on the accrual basis.

Dividends are recognized when the shareholders' right to receive payment is established.

Expenses are recognized on an accrual basis.

Foreign Currency

Items included in the financial statements are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates ('the functional currency'). The financial statements are presented in 'Jordanian Dinar', which is the Company's functional and presentation currency.

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions or valuation where items are re-measured



ARAB ALUMINUM INDUSTRY (ARAL)
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2022

Accounting Estimates

Preparation of the financial statements and the application of the accounting policies requires the management to perform assessments and assumptions that affect the amounts of financial assets, financial liabilities, and fair value reserve and to disclose contingent liabilities. Moreover, these assessments and assumptions affect revenues, expenses, provisions, and changes in the fair value shown in the statement of other comprehensive income and owners' equity. In particular, this requires the Company's management to issue significant judgments and assumptions to assess future cash flow amounts and their timing. Moreover, the said assessments are necessarily based on assumptions and factors with varying degrees of consideration and uncertainty. In addition, actual results may differ from assessments due to the changes resulting from the conditions and circumstances of those assessments in the future.

Income Taxes and National contribution

Income tax expenses represent current and deferred taxes for the year.

Income tax expense is measured based on taxable income. Taxable income differs from income reported in the financial statements, as the latter includes non-taxable revenue, tax expenses not deductible in the current year but deductible in subsequent years, accumulated losses approved by tax authorities and items not accepted for tax purposes or subject to tax.

Taxes are calculated based on the enacted tax rates according to the prevailing laws, regulations and instructions of The Hashemite Kingdom of Jordan.

Deferred taxes are Taxes expected to be incurred or recovered as a result of temporary timing differences between the value of the assets and liabilities in the financial statements and their respective tax basis. Deferred taxes are calculated based on the liability method, and according to the rates expected to be enacted when it is anticipated that the liability will be settled or when tax assets are recognized.

4) Cash and cash equivalents

	2022	2021
	JD	JD
Cash on hand	7 336	2 833
Current accounts at banks	369 080	1 534 662
	376 416	1 537 495

5) Accounts receivable

	2022	2021
	JD	JD
Trade receivable	2 951 159	2 689 760
Less: Provision for expected credit loss*	(2 386 823)	(2 292 363)
	564 336	397 397

*The company adopt the policy of dealing with creditworthy parties in addition to obtaining sufficient guarantees (where appropriate) to mitigate the financial losses resulted from the inability to settle their obligations. The company books a provision against uncollected debts of a period exceeding 365 days in case there are no settlement movement.

	2022	2021
	JD	JD
1-30 Day	334 564	524 824
31-60 Day	148 091	65 051
61-90 Day	102 875	36 658
91-180 Day	83 847	15 740
181-365 Day	560 974	311 432
More than 365 day	1 720 808	1 736 055
	2 951 159	2 689 760



ARAB ALUMINUM INDUSTRY (ARAL)
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2022

6) Inventory

	2022 JD	2021 JD
Inventory and spare parts	4 834 909	4 641 584
Provision for spare parts and Finished goods*	(363 620)	(363 620)
	4 471 289	4 277 964

*The movement of the Provision for spare parts and Finished goods was as follow:

	2022 JD	2021 JD
Balance at beginning of the year	(363 620)	(303 620)
Provision for the year	-	(60 000)
Balance at ending of the year	(363 620)	(363 620)

7) Other debit balances

	2022 JD	2021 JD
Refundable deposits	52 238	52 238
Prepaid expenses	51 954	57 725
Letters of credit	48 393	48 600
Advance payments	20 000	20 000
Guarantees deposits	12 711	13 611
Custom claims	1 980	1 980
Income tax deposits	3 359	1 246
Other	23 308	14 069
Insurance deposits	3 293	-
	217 236	209 469

8) Financial assets at fair value through other comprehensive income

	2022 JD	2021 JD
Quoted financial assets	261 246	252 035

9) Investment Properties

	2022 JD	2021 JD
Sahab lands	66 000	66 000
Al-zarqa lands	23 100	23 100
Amman lands	276 647	176 647
	365 747	265 747

The details of land as follows:

	2022 JD	2021 JD
Beginning balance	265 747	265 747
Addition	100 000	-
Ending balance	265 747	265 747

The fair value of the investment properties has been assessed by real state evaluator and management equivalents amount of JD 613 176 at beginning of 2022.

Prohibited to act of lands that have been judicially owned for a year in accordance with the provisions of Article (104) of the Implementation Act.



ARAB ALUMINUM INDUSTRY (ARAL)
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2022

10) Investment in Associates

A. Jordanian Aluminum Marketing Company

The following table illustrates the movement on the investments in associates:

	2022 JD	2021 JD
Balance at beginning of the year	39 176	39 176
Share of associates	-	-
Balance at ending of the year	39 176	39 176

The Company's share of associates' assets and liabilities:

	2022 JD	2021 JD
Total Assets	253 212	253 212
Total Liabilities	(155 269)	(155 269)
Net Assets	97 943	97 943
Net (Loss) profit as at December 31	-	-

No audited financial statements have been issued for the company since 2021.

B. AL Rawabi for Aluminum and Iron

The company's share which (50%) of AL Rawabi for Aluminum and Iron capital, in addition to written off the investment as a result of accumulated losses as well as the company's share in its obligations, as the company is under liquidation.

11) Property, plant and equipment

	Lands JD	Machinery and equipment JD	Buildings JD	Vehicles JD	Furniture JD	Total JD
Cost						
31 December 2021	197 771	19 481 330	4 436 430	772 202	266 641	25 154 374
Additions	-	190 639	-	13 278	2 110	206 027
31 December 2022	197 771	19 671 969	4 436 430	785 480	268 751	25 360 401
Accumulated depreciation						
31 December 2021	-	16 801 458	3 050 123	765 037	257 703	20 874 321
Depreciation	-	370 465	51 109	20 443	2 129	444 146
31 December 2022	-	17 171 923	3 101 232	785 480	259 832	21 318 467
Book value						
31 December 2021	197 771	2 679 872	1 386 307	7 165	8 938	4 280 053
31 December 2022	197 771	2 500 046	1 335 198	-	8 919	4 041 934



ARAB ALUMINUM INDUSTRY (ARAL)
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2022

12) Projects under construction

	2022	2021
	JD	JD
Balance at beginning of the year	421 989	181 950
Additions	472 424	288 214
Transferred to Property, plant and equipment	-	(48 175)
Balance at ending of the year	894 413	421 989

13) Other credit balances

	2022	2021
	JD	JD
Shareholders deposits	934 478	858 777
Sales tax deposit	245 725	267 469
Accrued expenses	75 377	232 694
Social security payable	24 819	23 811
Other deposits	7 009	7 477
Income tax deposits	1 243	863
Board of director's remuneration	30 000	30 000
	1 318 651	1 421 091

14) Equity

Share Capital

The authorized and share capital of the Company is JD 6 750 000 divided into 6 750 000 shares at JD 1 per share.

Share premium

This amount 750 000 JD represents the difference between the par value of the shares issued and their issue price at the date of issuance.

The Company's General Assembly in its ordinary meeting held on 16 April 2022 approved to distribute (10%), equivalent to JD 675 000, as cash dividends.

Statutory reserve

Statutory reserve is allocated according to the Jordanian Companies Law by deducting 10% of the annual net profit before income tax until the reserve equals 25% of the Company's subscribed capital. However, the Company may, with the approval of the General Assembly, continue to deduct this annual ratio until this reserve equals the subscribed capital of the Company in full. Such reserve is not available for dividends distribution. The General Authority may, after depletion the other reserves, decide at an extraordinary meeting to resolve the accumulated losses from the amounts collected in the Statutory reserve account, provided that they are rebuilt in accordance with the provisions of the Law.

Voluntary reserve

This account represents cumulative appropriations not exceeding %20 of the annual profit per year. This reserve is available for distribution to shareholders.

15) Sales

Most of the Company's sales are Aluminum products; the table below illustrates the geographical sectors:

	2022	2021
	JD	JD
Local sales	12 451 547	13 058 818
Export sales	193 037	138 427
	12 644 584	13 197 245



ARAB ALUMINUM INDUSTRY (ARAL)
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2022

16) Selling and Distribution Expenses

	2022 JD	2021 JD
Salaries and related benefits	133 084	135 346
Vehicles	16 978	18 052
Health insurance & treatments	9 804	7 403
Sales discount	1 089	405
Advertising	3 129	3 010
Other	990	1 315
Transportation	330	1 070
Hospitality	377	532
	165 781	167 133

17) Administrative expenses

	2022 JD	2021 JD
Salaries and related benefits	447 703	492 080
Board of director's transportation allowances	25 680	25 680
Vehicles	44 319	36 055
Health insurance & treatments	21 671	20 217
Security	24 300	24 300
Maintenance	9 500	8 997
Consulting	23 470	4 776
Computer	12 981	13 832
Government fees	14 542	12 790
Donations	238	105
Professional fees	8 250	8 250
Other	7 173	11 014
Cleaning	5 753	4 886
Depreciation	6 732	7 084
Hospitality	4 694	3 779
Shareholders meeting	1 800	4 854
Stationary	3 442	2 827
Telephone & postage	5 172	5 211
Advertising	10 023	8 451
Legal expenses	650	5 088
	678 093	700 276

18) Other revenues

	2022 JD	2021 JD
Trading in shares revenue	12 428	8 538
Other revenue	108 524	188 277
Interest revenue	2 700	12 786
	123 652	209 601



ARAB ALUMINUM INDUSTRY (ARAL)
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2022

19) Income tax and national contribution

The income tax was calculated for the year 2022 accordance with Jordanian Income Tax Law No. (38) of 2018.

The income tax rate in Jordan is 18% + 1% national contribution tax.

The Company has reached to a final settlement with the Income and Sales Tax Department up to the end of the year 2021.

The movement of the income tax provision and national contribution was as follow:

	2022	2021
	JD	JD
Balance at beginning of the year	186 641	49 623
Paid income tax	(218 741)	(83 656)
Income tax expense	122 021	220 674
Balance at ending of the year	89 921	186 641

Accounting profit Settlement with taxable profit was as follow:

	2022	2021
	JD	JD
Accounting profit	593 680	1 038 369
Exemption Revenues	(12 428)	(8 538)
Non-tax-deductible expense	60 962	196 134
Taxable profit	642 214	1 225 965
%	19%	18%
Accrued income tax and national contribution	122 021	220 674

20) Risk management

Interest Risk

Interest rate risk is the risk that the value of a financial instrument will fluctuate due to changes in market interest rates. Moreover, the Company manages interest rate risks through applying the sensitivity analysis of interest rate instruments in a manner that does not negatively affect net interest income. The Company also manages its Interest rate risk regularly by evaluating the different alternatives such as funding and renewing current positions and alternative funding.

Currency Risk

That most dealings of the company are in Jordanian dinars, Euro and the US dollar. That the exchange rate of dinars at a fixed price with the US dollar (1/41 dollars for each dinars), and therefore, the impact of currency risks is not essential to the financial statements

Credit Risk

Credit risk relates to the other party's inability to meet its contractual obligations leading to the incurrence of losses by the Company. Moreover, the Company adopts a policy of dealing with creditworthy parties in order to mitigate the financial losses arising from the Company's default on its liabilities.

The carrying amount of the financial assets represents the maximum credit exposure. The maximum exposure to credit risk at the reporting date was as follows:

	2022	2021
	JD	JD
Cash at banks	369 080	1 534 662
Checks under collection	2 875 724	3 450 747
Accounts receivable	564 336	397 397
Other debit balances	165 282	151 744
	3 974 422	5 534 550



ARAB ALUMINUM INDUSTRY (ARAL)
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2022

Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that the Company will encounter difficulty in meeting the obligations associated with its financial liabilities that are settled by delivering cash or another financial asset.

The Company's approach to managing liquidity is to ensure, as far as possible, that it will always have sufficient liquidity to meet its liabilities when due, under both normal and stressed conditions.

The following are the contracted maturities of financial liabilities:

	During the year JD	Total JD
31 December 2021		
Bank overdraft	4 272	4272
Accounts payable	1 404 874	1 404 874
Other credit balances	1 421 091	1 421 091
Income tax and national contribution	186 641	186 641
	3 016 878	3 016 878
31 December 2022		
Bank overdraft	28 930	28 930
loan	113 126	113 126
Accounts payable	598 680	598 680
Other credit balances	1 318 651	1 318 651
Income tax and national contribution	89 921	89 921
	2 149 308	2 149 308

21) Fair Value Levels

The Company use the following hierarchy for determining and disclosing the fair value of financial instruments by valuation technique:

Level 1

Quoted (unadjusted) market prices in active markets for identical assets or liabilities.

Level 2

Valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is directly or indirectly observable.

Level 3

Valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is unobservable

	Level 1 JD	Level 2 JD	Level 3 JD	Total JD
31 December 2021				
Financial assets at fair value	252 035	-	-	252 035
31 December 2022				
Financial assets at fair value	261 246	-	-	261 246

22) Fair value of financial instruments

Financial instruments comprise of financial assets and financial liabilities

Financial assets consist of cash and cash equivalents, checks under collection, receivables, and some other debit balances, Financial liabilities consist of banks overdraft, accounts payable, some other credit balances, income tax.

The fair values of financial instruments are not materially different from their carrying values.



ARAB ALUMINUM INDUSTRY (ARAL)
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2022

23) Transaction with Related Parties

Compensation of key management personnel of the company is as follows:

	2022	2021
	JD	JD
Salaries and other benefits	240 725	222 204

24) Segmental Information

A - Segmental information for the basic sectors:

Segmental information for the basic sectors:

For management purposes, the Company is organized into three major business segments:

Aluminum products

B. Information on Geographical Distribution:

This note represents the geographical distribution of the Company operations. Moreover, the company conducts its operations mainly in the Kingdom, representing local operations.

25) Contingent Liabilities

	2022	2021
	JD	JD
Letters of guarantee, and Letters of credit	97 740	156 834
legal claims	275 235	275 235
	372 975	432 069

26) Capital Management

The primary objective of the Company's capital management is to ensure that it maintains capital ratios in order to support its business and maximize shareholder value.

The Company manages its capital structure and makes adjustments to it in light of changes in business conditions.

No changes were made in the objectives, policies or processes during the years ended 31 December 2022 and 2021.

Capital comprises of share capital, share premium, statutory reserve, voluntary reserve, change in fair value reserve, and retained earnings and is measured at 11 958 209 JD as at 31 December 2022 (2021 : 12 115 194 JD).



ARAB ALUMINUM INDUSTRY (ARAL)
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2022

27) STANDARDS ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE

The standards and interpretations that are issued but not yet effective, up to the date of issuance of the Company's financial statements are disclosed below. The Company intends to adopt these standards, if applicable, when they become effective.

IFRS 17 Insurance Contracts

IFRS 17 provides a comprehensive model for insurance contracts covering the recognition and measurement and presentation and disclosure of insurance contracts and replaces IFRS 4 - Insurance Contracts. The standard applies to all types of insurance contracts (i.e. life, non-life, direct insurance and re-insurance), regardless of the type of entities that issue them, as well as to certain guarantees and financial instruments with discretionary participation features. The standard general model is supplemented by the variable fee approach and the premium allocation approach. The new standard will be effective for annual periods beginning on or after 1 January 2023 with comparative figures required. Early application is permitted provided that the entity also applies IFRS 9 and IFRS 15 on or before the date it first applies IFRS 17.

Amendments to IAS 1: Classification of Liabilities as Current or Non-current

In January 2020, the IASB issued amendments to paragraphs 69 to 76 of IAS 1 to specify the requirements for classifying liabilities as current or non-current. The amendments clarify:

- What is meant by a right to defer settlement,
- That a right to defer must exist at the end of the reporting period,
- That classification is unaffected by the likelihood that an entity will exercise its deferral right,
- That only if an embedded derivative in a convertible liability is itself an equity instrument would the terms of a liability not impact its classification.

The amendments are effective for annual reporting periods beginning on or after 1 January 2023 and must be applied retrospectively. The Company is currently assessing the impact the amendments will have on current practice and whether existing loan agreements may require renegotiation.

The amendments are not expected to have a material impact on the Company.

Definition of Accounting Estimates - Amendments to IAS 8

In February 2021, the IASB issued amendments to IAS 8, in which it introduces a definition of 'accounting estimates'. The amendments clarify the distinction between changes in accounting estimates and changes in accounting policies and the correction of errors. Also, they clarify how entities use measurement techniques and inputs to develop accounting estimates.

The amendments are effective for annual reporting periods beginning on or after 1 January 2023 and apply to changes in accounting policies and changes in accounting estimates that occur on or after the start of that period. Earlier application is permitted as long as this fact is disclosed.

The amendments are not expected to have a material impact on the Company.

Disclosure of Accounting Policies - Amendments to IAS 1 and IFRS Practice Statement 2

In February 2021, the IASB issued amendments to IAS 1 and IFRS Practice Statement 2 Making Materiality Judgements, in which it provides guidance and examples to help entities apply materiality judgements to accounting policy disclosures. The amendments aim to help entities provide accounting policy disclosures that are more useful by replacing the requirement for entities to disclose their 'significant' accounting policies with a requirement to disclose their 'material' accounting policies and adding guidance on how entities apply the concept of materiality in making decisions about accounting policy disclosures.

The amendments to IAS 1 are applicable for annual periods beginning on or after 1 January 2023 with earlier application permitted. Since the amendments to the Practice Statement 2 provide non-mandatory guidance on the application of the definition of material to accounting policy information, an effective date for these amendments is not necessary.

The Company is currently assessing the impact of the amendments to determine the impact they will have on the Company's accounting policy disclosures.



ARAB ALUMINUM INDUSTRY (ARAL)
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 2022

Deferred Tax related to Assets and Liabilities arising from a Single Transaction - Amendments to IAS 12

In May 2021, the Board issued amendments to IAS 12, which narrow the scope of the initial recognition exception under IAS 12, so that it no longer applies to transactions that give rise to equal taxable and deductible temporary differences. The amendments should be applied to transactions that occur on or after the beginning of the earliest comparative period presented. In addition, at the beginning of the earliest comparative period presented, a deferred tax asset (provided that sufficient taxable profit is available) and a deferred tax liability should also be recognized for all deductible and taxable temporary differences associated with leases and decommissioning obligations.

The amendments are effective for annual reporting periods beginning on or after January 1, 2023. Early adoption is permitted.

The Company is currently assessing the impact of the amendments to determine the impact they will have on the Company's accounting policy disclosures.

28) Comparative Figures

Some of the comparative figures for the year 2021 have been reclassified to correspond with the period ended 31 December 2022 presentation and it did not result in any change to the last year's operating results.